SEGAR

POPEYE®

26

Troppi re!

La Gazzetta dello Sport
Tutto il rosa della vita

INTRO

di LUCABOSCHI

Istruzioni per l'uso

A costo di suonare come un disco rotto, è forse il caso di ricordare che il ritmo delle strisce quotidiane, specialmente se a continuazione, è condizionato dalla necessità di riprendere ogni giorno il filo della trama che si sta dipanando, a beneficio dei lettori dalla memoria corta o che accidentalmente hanno saltato qualche puntata. Per forza di cose un po' di vignette sono ripetitive, e lo evidenziano ancora di più quando sono poste vicine tra loro, a causa della sequenza di strisce che le comprendono.

Con tutta probabilità la lunga *continuity* bellica di Elzie Crisler Segar "ricompattata" in questi ultimi numeri (la prima fra le svariate avventure in cui Braccio di Ferro si impiccia di questioni politiche) risente più di ogni altra dei limiti insiti nella struttura stessa della strip.

Un saggio suggerimento, per godersi al meglio *Troppi re!* e, di seguito, *Tragedia nella terra degli scimuniti*, può essere quello di consumare un po' di pagine di questo *Popeye* per volta, quindi riporre l'albo (per uscire a fare shopping, preparare i tortelli, andare al multisala, acquistare i bitcoin, schiacciare una pennichella, godersi la settimana bianca, stirare, perdere una partita a biliardo, partecipare al sit-in, iscriversi a pilates, passare il mocio nel *pied-à-terre* o cimentarsi comunque in altre attività distraenti) e riprendere in seguito la lettura dal punto in cui si era interrotta.

Tale comportamento può essere messo in pratica ogni dieci-dodici pagine, a scelta. In tal modo si accresce anche la soddisfazione per l'acquisto del presente volumetto, allungandone proficuamente il tempo di fruizione.

Questo ventiseiesimo *Popeye* non ha in sommario soltanto i due episodi *Troppi re!* e *Tragedia nella terra degli scimuniti*. Anche se in corner, nell'ultima pagina riserva una sorpresa: una tavola del tutto atipica, ufficiale (non eseguita di straforo per accontentare un fan o un redattore amico), pubblicata fuori dal circuito dei giornali, ma derivata dalla grande popolarità che Braccio di Ferro ha acquisito sui quotidiani e al cinema già negli anni Trenta.

Segar la realizza su commissione della rivista *Pictorial Review*, un magazine patinato rivolto al pubblico femminile (probabilmente ignoto ai più da questo lato dell'Oceano), pubblicato fra il 1899 e il 1937. Per darvene un'idea ne pubblichiamo una copertina in questa pagina, in formato francobollo commemorativo; è il fascicolo del marzo 1926. La tavola in cui Braccio di Ferro blocca l'imbizzarrimento di un disorientato equino è stata portata alla luce dalla San Francisco Academy of Comic Book Art, che ringraziamo. Non abbiamo l'indicazione del numero della rivista su cui la pagina è uscita, né la sua data, ma, stando al design dei personaggi, potrebbe essere collocata fra il tardo 1934 e il 1936, conseguente alla richiesta del boss del King Features Syndicate, William Randolph Hearst, di temperare la ribollente bellicosità di Braccio di Ferro barattandola con qualche messaggio educativo per i ragazzi. Ed è quello che il nostro marinaio si prodiga a fare, forse anche in linea con lo spirito della rivista *Pictorial Review*, il cui pubblico femminile, si suppone, non dovesse essere particolarmente appassionato di combattimenti o di pugilato.

Arramba caramba a tutti quanti!

© 2018 King Features Syndicate, Inc.
TMHearst Holdings, Inc.

LE RACCOLTE DE LA GAZZETTA DELLO SPORT
Registrazione presso il Tribunale di Milano n. 765 del 30/12/2008
Testata di proprietà di RCS Mediagroup S.p.A.
Via Rizzoli 8 – 20132 Milano

Direttore responsabile: Andrea Monti
Responsabile area collaterali: Valerio Ghiringhelli
Editor: Anna Scalzone, Martina Spignoli

Progetto editoriale: Luca Boschi
Cura redazionale: Andrea Rivi per Studio Nona Arte e Giulia Beffa per Studio Renoir

Stampa presso
SEDIT srl, Via delle Orchidee, 1, 70026 Modugno BA

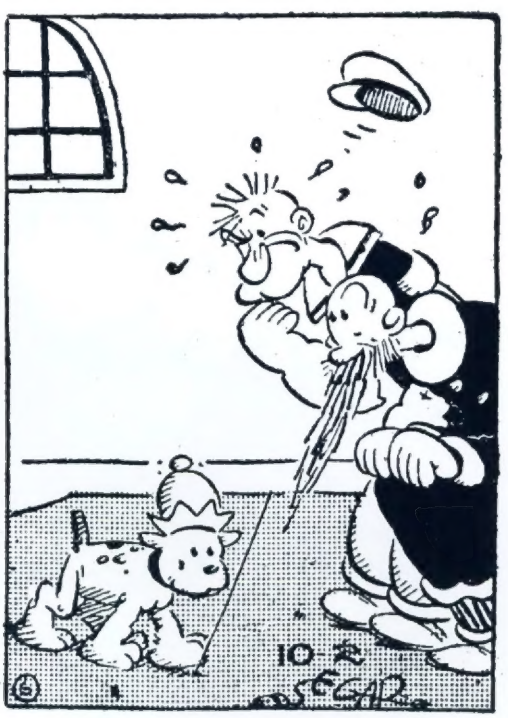
Distribuito in Italia da
M-dis Distribuzione Media Spa – Via Cazzaniga 19 – 20132 Milano

Opera in 30 uscite. Ogni uscita a € 4,99.
Per informazioni rivolgersi al Servizio Clienti RCS al numero 02.6379.8511 o email linea.aperta@rcs.it.
L'editore si riserva la facoltà di variare il numero delle uscite periodiche complessive nonché di modificare l'ordine e la sequenza delle singole uscite comunicando con adeguato anticipo gli eventuali cambiamenti che, se del caso, verranno apportati al piano dell'opera. Se hai perso un numero puoi richiederlo al tuo edicolante di fiducia oppure acquistarlo su **www.gazzettastore.i**

SEGAR

POPEYE®

★ TROPPI RE! ★



La Gazzetta dello Sport
Tutto il rosa della vita

indice

L'importanza di chiamarsi Bluto . . . . . **pag. 3**

Troppi re! . . . . . **pag. 9**
Traduzione di Pier Luigi Gaspa
Lettering di Jacopo Bozzer per Studio Renoir

Tragedia nella terra degli scimuniti . . . . . **pag. 59**
Traduzione di Pier Luigi Gaspa
Lettering di Simone Campisano per Studio Renoir

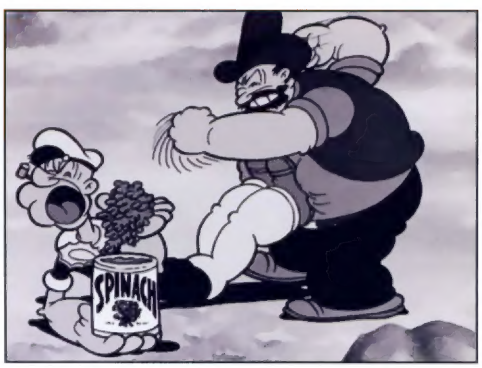
L'importanza di chiamarsi Bluto

Un cattivone e il suo doppio

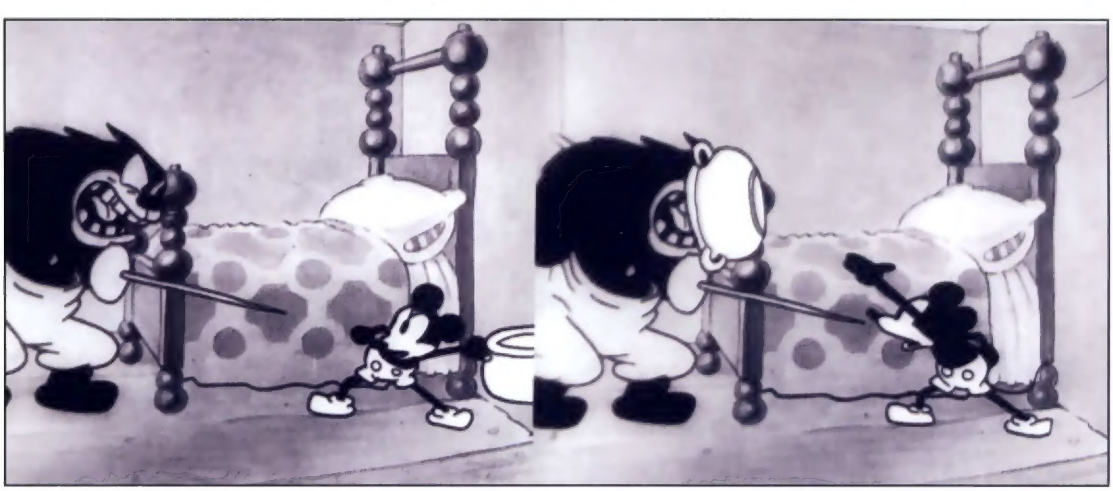
Avvicinandoci al ventinovesimo volumetto della presente collana, si impone qualche delucidazione, poiché Braccio di Ferro si misurerà nell'episodio principale di quel sommario con un antagonista che non abbiamo ancora incontrato nella produzione di Elzie Crisler Segar, e che non ritroveremo nemmeno in seguito. Ma è un *villain* determinante nella vita avventurosa di Popeye, presente con costanza nei film animati e nei fumetti che ne derivano, pur essendo al tempo stesso una figura ambigua e controversa. Un bullo con più muscoli che cervello che però viene insignito, nella produzione di comics realizzati in Italia, con una testata propria: *Timoteo*.
È giusto accennarne in questa contingenza, quando cioè in questi articoli di apertura prendiamo in esame gli adattamenti, le modifiche e anche le incongruenze del post-Segar: pietre d'inciampo inevitabili in una saga così lunga e articolata di avventure, alla quale portano i loro contributi decine di autori diversi con la loro *vis* creativa, i loro punti di vista e anche i loro limiti.

IL BRUTO DELL'OTTAVO MARE

Abbiamo già fatto notare, di striscio, che il pesante e manesco Bluto, massimo rivale di Popeye sin dai primi cortometraggi cinematografici firmati Max Fleischer, è per Segar un personaggio del tutto occasionale, destinato a un ruolo di transito nell'episodio del 1932 *The Eight Sea* (*L'ottavo mare*), che appunto apre nell'imminente nostro ventinovesimo volumetto, con una traduzione *ad hoc*.
Nella produzione di Segar per i quotidiani Bluto è presente in sole diciotto strisce, assumendo il ruolo di coprotagonista in appena undici di queste, durante uno scontro all'ultimo pugno con Braccio di Ferro. Insomma, è soltanto uno dei vari antagonisti dell'invincibile marinaio che sfilano sul palcoscenico del *Thimble*



Uno dei primi scontri fra Braccio di Ferro e Bluto nel cortometraggio *I Eats My Spinach* (1933), diretto da Dave Fleischer e animato da Seymour Kneitel e Roland Crandall, responsabile della sequenza a cui il fotogramma è riferito. Possiamo immaginare chi la vincerà, dopo il soccorso a base di spinaci... Da notare che i personaggi di contorno, in questo e in alcuni dei primi film di Popeye, sono in prevalenza animali antropomorfi.



Lo scontro fra Popeye e Bluto ricorda quello, precedente di pochi anni, fra il primo Mickey Mouse e Terrible Tom, l'irsuto gattone erroneamente confuso da alcuni con Pietro Gambadilegno, che verrà creato solo in seguito. Questa scena è del terzo cortometraggio di Topolino, *The Gallopin' Gaucho* (1929), diretto da Ub Iwerks.
© Disney

Braccio di Ferro batte Bluto alla boxe nel corto *Let's You and Him Fight*, del 16 febbraio 1934. Durante il match, dopo l'ingurgitamento degli spinaci, per la prima volta la colonna sonora del film propone le note dell'inno americano *Stars and Stripes Forever*.

Theatre per eclissarsi in un limbo dal quale non risorgeranno.

Alla base dell'eccezionale successo dello sgradevole bestione c'è un incidente: la scelta fattane, fra gli altri personaggi segariani, dagli artisti dello Studio Fleischer per contrapporlo a Braccio di Ferro, ospite con lui in un cortometraggio atipico del ciclo di Betty Boop. Intitolato significativamente *Popeye the Sailor Man*, il corto, come chi ci legge ormai sa a memoria, nasce per testare le possibilità di successo al cinema dei personaggi della striscia, prima di lanciarli eventualmente in una serie autonoma. Il titanico Bluto è un perfetto contraltare del mingherlino Popeye, apparentemente destinato alla sconfitta (se non avesse in serbo un'arma segreta di tipo alimentare). I combattimenti fra i due sono suscettibili di azioni spettacolari che possono fare sensazione nelle sequenze delle pellicole, facendo salire la tensione e accrescere il tifo degli spettatori per Popeye.

Il fatto che, prima di *pugnare* come si deve, nel film *Popeye the Sailor Man* Braccio di Ferro apra un barattolo di spinaci ha un senso, perché questa idea viene ripresa da Max Fleischer e compagnia proprio da una vignetta di Segar nella quale fa lo stesso in previsione di dover spendere molta energia contro Bluto. È appena una vignetta, una gag in apparenza insignificante alla quale, forse, Segar non fa nemmeno troppo caso. Ma proprio su questa poggerà, adeguatamente amplificata e reiterata, una intera epopea.

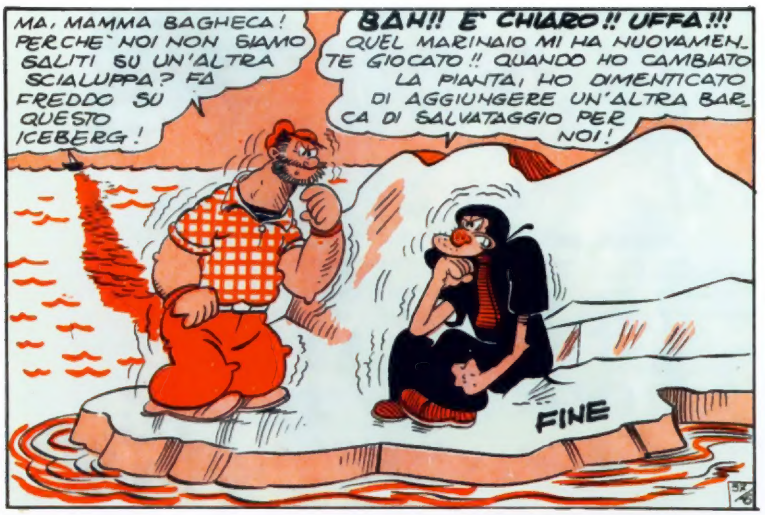
COME TERRIBLE TOM

Sul grande schermo Bluto funziona anche perché il suo ruolo ha più di un precedente: riassume e fagocita alcune caratteristiche del prepotente e irsuto gattone (Terrible Tom) comparso alla fine degli anni Venti in alcuni fra i primi *cartoons* di Topolino. In *The Gallopin' Gaucho* (1928) la lotta fra il piccolo Mickey e lo sguaiato, enorme Tom aveva come oggetto la danzatrice Minnie, in una triangolazione amorosa (per così dire) simile a quella di Bluto, Popeye e Olive Oyl, posta al centro.

Bluto ricorda anche, in versione disegnata, i prepotenti e tracotanti *villain* delle comiche cinematografiche con attori in carne e ossa, soprattutto quelle dirette o prodotte da Mack Sennett: un punto di riferimento per i disegni animati *slapstick* che all'inizio degli anni Trenta occupano definitivamente il posto dei cortometraggi comici tipici del cinema muto. Probabilmente, queste lotte e combattimenti con attori, a loro volta, hanno anche ispirato gli stessi fumetti di Segar, che ne aveva assorbito lo spirito per filtrarlo nelle scene più dinamiche o minacciose delle strisce.

Film dopo film, Bluto si consolida come icona del disegno animato degli anni Trenta, necessario comprimario dei *cartoon* di Popeye, con all'attivo decine di partecipazioni già in questo primo periodo pre-televisivo del marinaio dal muscolo ipertrofico.

Invece, si riaffaccerà nelle vignette dei comics solo una ventina di



Ultima vignetta della storia, ritracciata in Italia da Massimo Liorni su base grafica di Bud Sagendorf, tramite la quale in Italia si esplicita che la Strega Bagheca (evoluzione della Strega di Mare) è madre di quell'omaccione innominato che verrà battezzato "Timoteo" dagli autori della scuderia milanese delle Edizioni Bianconi.

anni dopo, grazie alla penna di Bela (Bill) Zaboly, abile successore di Segar, e su testi di Ralph Stein, spinto a riportarlo alla luce sulla scia della popolarità cinematografica del barbuto "cattivone" reiteratamente destinato al tracollo. Per la cronaca, la prima striscia del suo *repéchage* è quella del 27 marzo 1957.

Ma questo Bluto è nel contempo anche Timoteo, ed è figlio della Strega di Mare, come all'improvviso viene comunicato ai lettori nell'anno di grazia 1963?

La storia è articolata e complessa, vari punti vanno chiariti.

BLUTO E LA TV

Dopo la disfatta degli studi di Max Fleischer, che chiudono rovinosamente in seguito a una produzione sbagliata (anche di questo parleremo nei prossimi volumetti), a partire dal 1942 i cartoon di Popeye continuano a essere prodotti per il cinema a cura degli Studios Famous, creati dalla Paramount Pictures, che porta avanti questa serie per altri tre lustri. Poi, già in epoca televisiva, scoppia una grana proprio intorno al personaggio di Bluto, quando nel 1959 il King Features Syndicate mette in cantiere una serie animata di Popeye specifica per la TV.

Il clima è il seguente: Braccio di Ferro e il suo *entourage* hanno già goduto di un clamoroso nuovo successo fra i giovanissimi e gli adulti sul piccolo schermo, grazie al passaggio ripetuto dei vecchi cortometraggi degli anni Trenta forniti dalla Paramount. Per il pubblico televisivo sono praticamente degli inediti. Anche al cinema non sono più stati proiettati dai tempi del loro lancio, perché ritenuti obsoleti, mentre nei rari show antologici tenutisi in giro per il mondo sono stati surclassati da quelli in Technicolor® del dopoguerra.

Di questa nuova e in parte inattesa popolarità di Popeye intende beneficiare il King, che ha acquisito tutti i diritti sui personaggi di Segar dalla sua vedova Myrtle. Ciò spinge l'azienda di produzione e distribuzione fondata da Hearst alla creazione di nuovi episodi per la TV, anche se il budget di cui può disporre è molto ridotto; di conseguenza, questi telefilm non raggiungeranno mai i picchi di qualità spesso eccezionali toccati dagli studi Fleischer e Famous per il cinema.

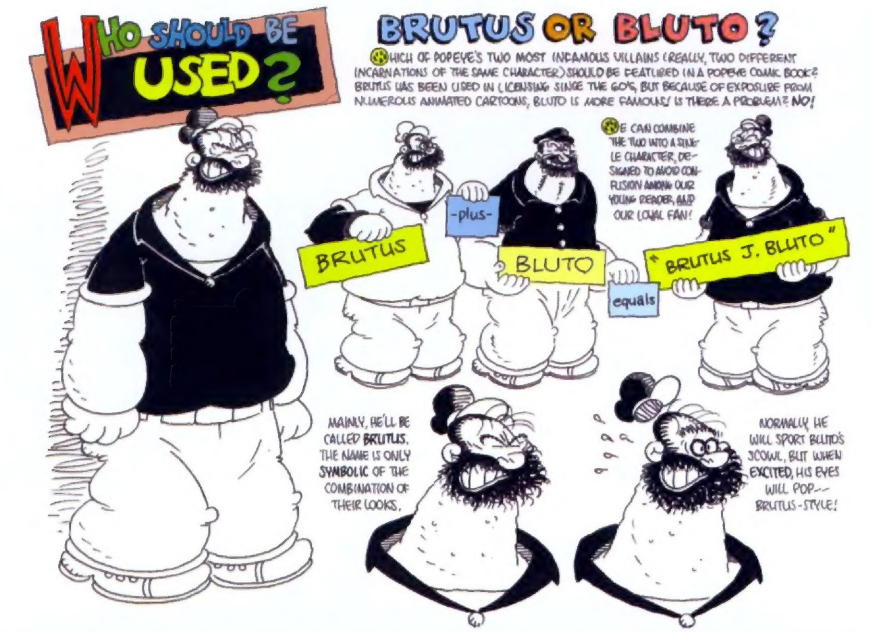
La realizzazione dei nuovi corti è assegnata ai Larry Harmon Studios, quelli che con qualche infamia e con scarsa lode saranno responsabili anche delle caricature disegnate di Stan Laurel e Oliver Hardy (Stanlio e Ollio), sia nei film animati che nei fumetti.

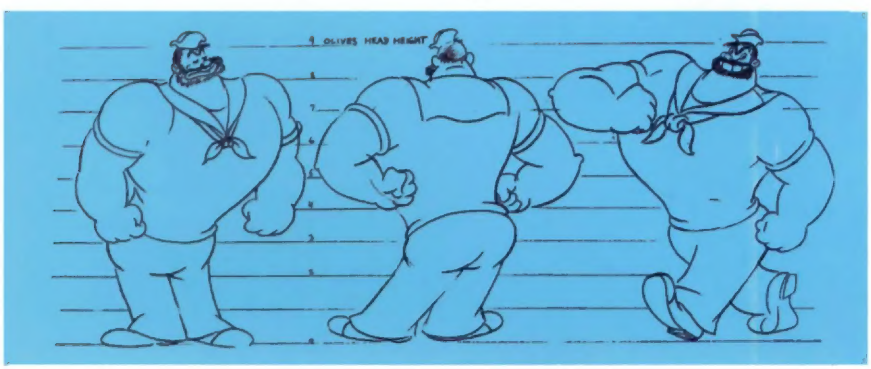
La reazione della Paramount, tagliata fuori da questo *business* dopo aver intascato buoni proventi con la concessione dei vecchi film animati al mass medium catodico, non si fa attendere.

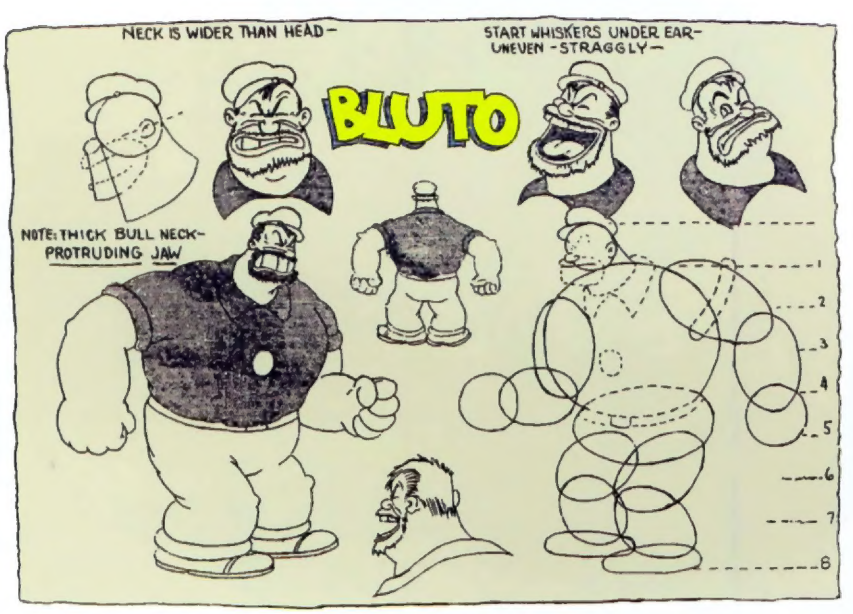
La *major* cinematografica si sente defraudata di un diritto che riteneva di aver acquisito. Per ripicca, i suoi dirigenti vietano al King Features Syndicate di mettere in scena Bluto nella nuova serie, pretendendo di possedere i diritti sul personaggio (e soprattutto sul suo nome), come se si trattasse di una creazione originale cinematografica dei Fleischer, poi sviluppata dalla Paramount.

Va da sé che la pretesa sia del tutto priva di fondamento, poiché Bluto, come abbiamo visto sopra, è invece farina del sacco di Segar, "macinata" addirittura nel 1932, prima cioè che qualsivoglia *cartoon* sia messo in cantiere. Proprietario del personaggio ne

La prima apparizione del terribile Bluto (niente a che vedere con il cane posseduto da un noto Topo che indossa i guanti bianchi), nell'ultima vignetta della striscia di *Thimble Theatre* del 12 settembre 1932.







I fumettisti si chiedono quale personaggio dovrebbero usare come rivale di Braccio di Ferro.
Dal basso, uno dei primi modelli di Bluto, creato per l'animazione all'inizio degli anni Trenta.
Al centro, su fondo celestino a figura intera e su fondo bianco con le varie espressioni facciali, il Bluto arruolato nella Marina Americana (con Braccio di Ferro) negli anni della Seconda guerra mondiale.
Sopra, l'ipotesi posta da Stephen De Stefano di una combinazione fra il vecchio Bluto e il più recente Brutus, che dà come risultato l'improbabile Brutus J. Bluto.

è quindi in ogni caso il King Features Syndicate, che però ne è inconsapevole e affronta la questione in modo superficiale, evitando di svolgere le dovute ricerche del caso.

Il problema sarà risolto in qualche modo tirando in ballo un certo Brutus, versione più aggressiva di Bluto, quasi il suo diretto clone, solo più dotato di peli nell'area delle sopracciglia e in quella della barba. Nei *comic book*, invece, una sequela di figuri barbuti e corpulenti, creati negli Stati Uniti e ripresi e ridisegnati in Italia, continuerà a intralciare le attività di Braccio di Ferro in storie diverse, evitando accuratamente di declinare le proprie generalità: la diatriba è fra il titolare della produzione per i quotidiani e una casa cinematografica, mentre la licenza per i *comic book* appartiene a una terza azienda, che non vuole essere coinvolta nella rissa. È la Western Printing and Lithographing Company, la quale a sua volta si avvale di un'altra agenzia per produrre dei fumetti originali, la Dell Publishing. Per quest'ultima scrive e disegna l'ex assistente di Segar, Bud Sagendorf, che non è autorizzato a mettere in scena Bluto in modo plateale e ricorre a dei sotterfugi. Da uno di questi nasce il seme che condurrà al germoglio di Timoteo, come vedremo nell'apertura del ventisettesimo nostro *Popeye*.

Luca Boschi

SEGAR

POPEYE®

TROPPI RE!

Con questa rarissima copertina proseguiamo il discorso dell'articolo di apertura. È tratta dal numero 25 della collana antologica *Four Color Comics* (prima serie), ovviamente intitolato a Popeye, edito dalla Dell Comics nel 1942. È valutato dai collezionisti, se in ottimo stato, ben 1.250 dollari! L'albo contiene riproduzioni di materiali *syndicated* tratti dai quotidiani, ma in copertina l'ufficio marketing dell'editore suggerisce al disegnatore Joe Musial di mettere una sorta di Bluto, in virtù della sua popolarità nei *cartoon* del cinema.

Un monarca tira l'altro

Too Many Kings
Strisce quotidiane dal 31 agosto 1931 al 21 novembre 1931

Tragedy in the Land of Saps
Strisce quotidiane dal 23 novembre 1931 al 28 dicembre 1931

I due episodi che seguono sono fra loro in continuità, quindi li trattiamo insieme, e anche velocemente, perché, come il precedente, non vantano una lunga sequela di pubblicazioni in Italia prima di questa.

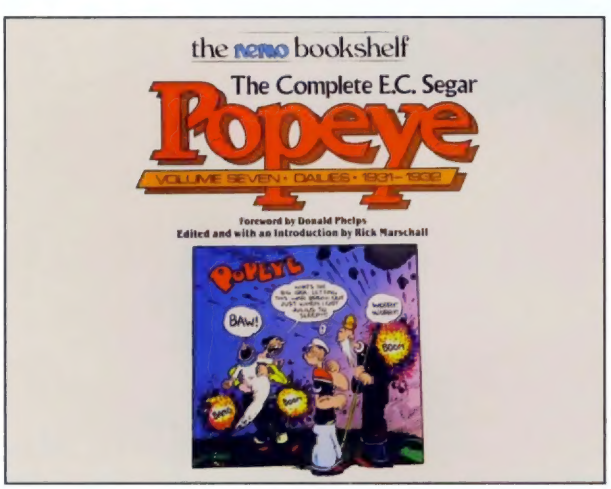
Ordunque, *Troppi re* (*Too Many Kings*) si sviluppa in strisce che vengono pubblicate negli Stati Uniti sui quotidiani del Gruppo Hearst dal 31 agosto 1931 al 21 novembre 1931. Il successivo episodio, che possiede un titolo autonomo, addirittura multiplo, prosegue dal 23 novembre 1931 al 28 dicembre 1931. A sua volta è una evoluzione narrativa di *The Great Rough-House War* e si chiama in originale *Tragedy in the Land of Saps* (*Tragedia nella terra degli scimuniti*), ma anche *Popeye Deals A Hand of Fists* (*Braccio di Ferro molla una gragnuola di cazzottoni che metà sarebbe bastata*, ma lui no: testardo come un mulo insiste imperterrito e le conseguenze sono sotto gli occhi di tutti).

Come si nota, l'italiano è una lingua un po' più prolissa dell'inglese, idioma arduo da sintetizzare.

In Italia, la prima edizione accertata di questi episodi (che forse potrebbero essere stati pubblicati in parte su qualche quotidiano locale, anche se ne dubitiamo molto, perché all'epoca i fumetti erano considerati, nella stolida Penisola, "quisquilie da bambini", "trastulli per analfabeti", "pinzillacchere per *minus habens*") sembra essere stata quella che la casa editrice Comic Art ha pubblicato nella sua collana *New Comics Now*, in particolare nell'albo n. 179 del 1° giugno 1987.

Entrambi gli episodi tornano, poi, nel secondo volume della collana *Popeye*, pubblicato dalla Planeta DeAgostini del 2009, basato su quello uscito negli Stati Uniti due anni prima a cura di Gary Groth e Kim Thompson.

Re Blozo compare in un gioco di carte *vintage*, edito nel 1938 dalla Whitman Publishing Co. in accordo con il King Features Syndicate: *Popeye (Playing Card Game)*.



Il volume dedicato alla produzione di strisce di questo periodo (1931-1932) pubblicato dalla Fantagraphics nella serie *The Nemo Bookshelf* (*Lo scaffale di Nemo - Nemo* era una rivista di critica e approfondimento sui fumetti americani creata verso la fine del secolo scorso). È il settimo della collana *The Complete E.C. Segar Popeye*, introdotto da Rick Marschall, che fu il principale animatore di *Nemo*.

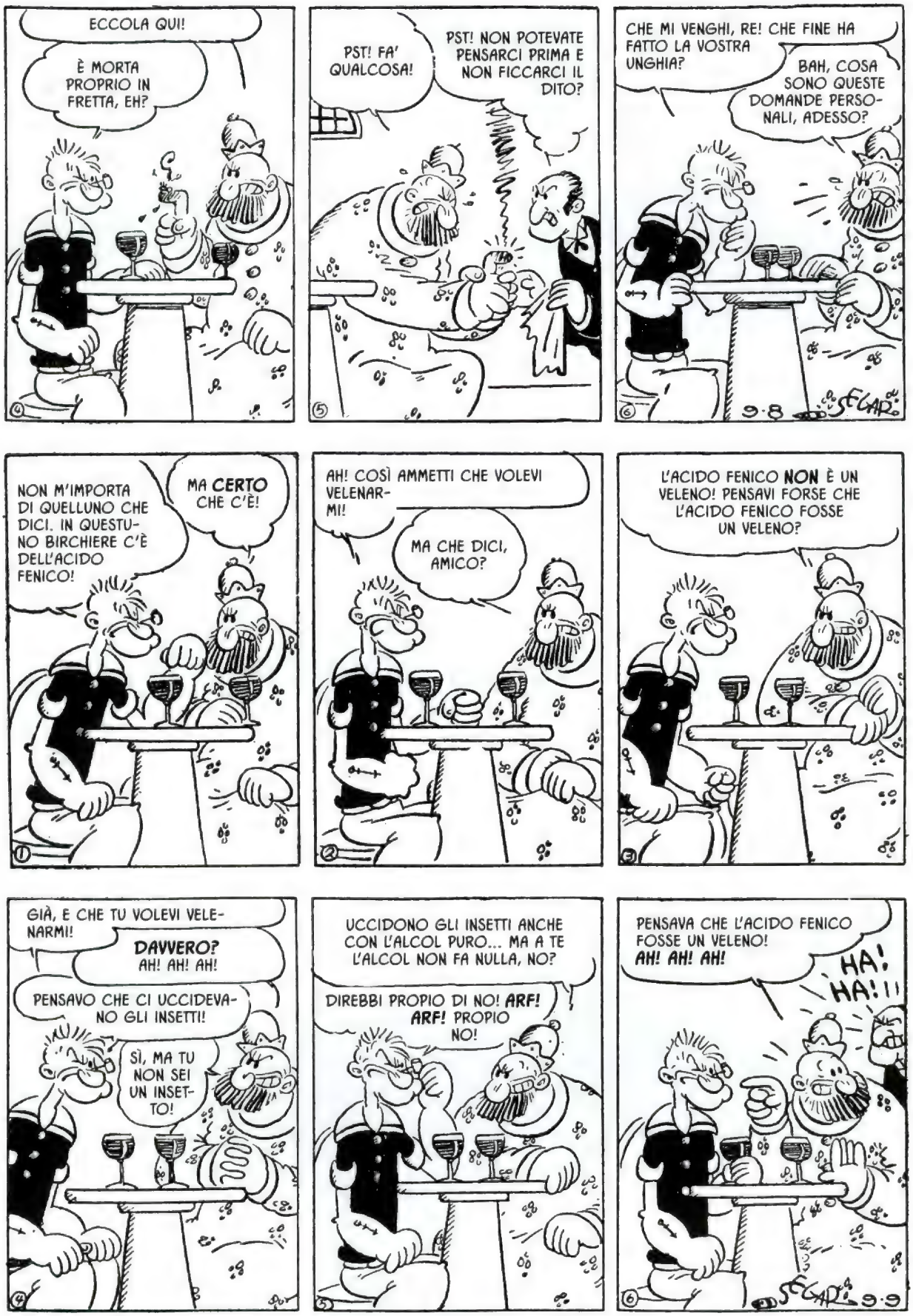
DANNATE ZANZARE TROPICAGLIE!
AVANTI, VIENI CON ME!
!
DUNQUE ABBIAMO IN MANO NOSTRA IL GENERALE DA CAMPO NEMICO, EH?
GENE BEL SUPER ESERC TONSIL
PIANTALA DI SPUNZERCHIARMI CON CODESTO PUGNALO!
BASTA COSÌ!
SMACK
HEI!
HEI!
GENERALE BELCIO SUPER CAPO ESERCITO DI TONSILLANIA
EGAR
8-31
GENERALE, CON IL VOSTRO PERMESSO FACCIO A PEZZETTI QUESTO VERME DI BRACCIO DI FERRO!
AVANTI! DISTRUGGILO!
GRR
TI PREGO, NON COLPIRMI! SONO COSÌ INDELICATO CHE POTREBBI SVENIRE!
AH! UN VIGLIACCO, COME TUTTI GLI SCEMILIANI! PUAH!
HAW!
HAW!
HAW!
HAW!
?
?

EHI, TU, VIENI QUI!
!
④
RISPONDI, GUCHO! COLPISCILO ANCHE TU!
SWISH
⑤
PRONTO! PASSATEMI IL DIPARTIMENTO DECAPITAZIONI. SALVE, EDDIE, PARLA IL GENERALE BELCIO... SÌ, HO UN LAVORO PER TE!
①
CREDO CHE TU SIA UNA SPIA CHE TENTAVA DI IMPOSSESSARSI DI QUESTI IMPORTANTI DOCUMENTI... FRA TRENTA MINUTI SARAI UN ALTRO IDIOTA SENZA TESTA!
②
IO NON SONO UNA SPIETTA, MA L'IDEA È BUONA! MOLLA QUESTUNI $%£& DOCUMENTI!
③
? ? ! ! !
CHE SCARABOCCHI!
④
PERCHÉ NON METTI I PUNTINI SULLE "I"? CHE È QUESTUNA PAROLA? NON CAPISCO!
⑤
QUESTO È TROPPO! PRIMA MI MOLLI UN PUGNO E POI CRITICHI LA MIA CALLIGRAFIA!
BAH, SEI TROPPO SENSIRBILE!
⑥

PER IL NOSTRO PAESE QUEI DOCUMENTI VALGONO MIGLIAIA DI MILIARDI DI PEZOZI. LI HAI IN PUGNO, MA NON LI PORTERAI MAI AL NOSTRO NEMICO!
1
NON MI SERVONO! HO GIÀ SCRITTO TUTTO IN TESTA. IO HO UNA BUONA MEMORICA!
2
IN TAL CASO... IL TUO CORPO PUÒ ANCHE TORNARE A SCEMILIA... PERÒ LA TUA TESTA RIMANE QUI!
3
4
SAI CHE PUOI ESSERE ARRESTATO PER QUESTO?
PERCHÉ LO STAI FACENDO?
HA CERCATO DI STARCARMI LA TESTA! E CODESTA COSA MI FA RABBIARE!
CHI SEI, TU?
IO SONO RE GARGILEO!
5
EGAR
HAI RUBATO DEGLI IMPORTANTI DOCUMENTI AL MIO GENERALE, EH?
GIÀ! LI TENGO NEL MIO PETTO!
1
OH, BE', CHE DIFFERENZA FA? DIMENTICHIAMO CHE SIAMO NEMICI... VIENI A BERE QUALCOSA CON ME!
OKAY!
2
CIN CIN... EHI, RE, SA ODORE DI ACIDO FENICO!
NON ESSERE SCIOCCO... NON ESSERE SCIOCCO!
SNIFF
3

TU NON MI INGANNEREBBI MAI, VERO?
COSA? IO, INGANNARE UN OSPITE?! CHE IDEA! BEVI!
PENSAVO CHE VOLEVI VELENARMI SICCOME CHE SONO UNA SPIA NEMICA!
PER L'AMOR DEL CIELO! AH! AH! AH! IO AMO LE SPIE! BEVI, BEVI!
BE', ALLORA... CIN CIN!
SEGAR
UN MESSAGGIO SEGRETO DA UNA DELLE NOSTRE SPIE A TONSILLANIA. DICE: "CARO RE..."
DA' QUA! SO LEGGERE!
"BRACCIO DI FERRO STA PER BERE UN BICCHIERE DI VINO CON RE GARGILEO... CREDO CHE IL VINO SIA AVVELENATO... VE LO FARÒ SAPERE DOPO CHE AVRÀ BEVUTO!"
CHE IO SIA...
NOTIZIE DI BRACCIO DI FERRO?
OH! OH! OH!
NO! NO! NON SVENIRE IN UN MOMENTO COME QUESTO!
NON CAPISCO! OGNI VOLTA CHE STO PER BERE... SENTO ODORE DI ACIDO FENICO!
SNIFF
NON ESSERE SCIOCCO... ASSAGGIALO E VEDRAI SE NON È BUONO. PRENDINE UN BEL SORSO. AVANTI, AMICO MIO, BEVI!
SEGAR

E VA BENE, ALLORA! CIN CIN!
BEVI, AMICO MIO! BEVI E DIMENTICA I TUOI GUAI!
NON MI PIACE COME CHE LO DICI... FORSE CHE DISMENTICO I MIEI GUAI... TI DICO CHE ODOREGGIA DI ROBA TIPO ACIDO FENICO!
INSOMMA!
IDIOTA... PERCHÉ NE HAI MESSO COSÌ TANTO? SI ANNUSA A UN CHILOMETRO!
DITEGLI CHE L'ODORE È QUELLO DELLO SPRAY DEL GIARDINIERE SUGLI ALBERI DA FRUTTO!
QUELLO CHE SENTI È LO SPRAY DEL GIARDINIERE, CHE STA SPRUZZANDO L'ACIDO FENICO SUGLI ALBERI DI MELE!
AH, SÌ?
ARF! ARF!
AH! AH! AH! BELLO SCHERZO!
PENSAVO CHE VOLEVI VELENARMI!
BE', CIN CIN!
CLINK
A UNA LUNGA VITA!
SALUTE!
MANDALO TUTTO GIÙ IN UN SOLO SORSO!
GLUP
PST! NON BATTETE TROPPO I BICCHIERI! SE UNA GOCCIA DI QUELLA ROBA CADE NEL VOSTRO, DOMANI DOVREMO ELEGGERE UN NUOVO RE!
GUARDATE! UNA MALEDETTA MOSCA È CADUTA NEL BIRCHIERE. MENO MALE CHE NON L'HO SCHICCHERATO. DICONO CHE LE MOSCHE SONO VELENOSE!
ECCO FATTO! NON C'È PIÙ!
ZIZ


ECCOLA QUI!
È MORTA PROPRIO IN FRETTA, EH?
PST! FA' QUALCOSA!
PST! NON POTEVATE PENSARCI PRIMA E NON FICCARCI IL DITO?
CHE MI VENGHI, RE! CHE FINE HA FATTO LA VOSTRA UNGHIA?
BAH, COSA SONO QUESTE DOMANDE PERSONALI, ADESSO?
9-8
SEGAR
NON M'IMPORTA DI QUELLUNO CHE DICI. IN QUESTUNO BIRCHIERE C'È DELL'ACIDO FENICO!
MA **CERTO** CHE C'È!
AH! COSÌ AMMETTI CHE VOLEVI VELENARMI!
MA CHE DICI, AMICO?
L'ACIDO FENICO **NON** È UN VELENO! PENSAVI FORSE CHE L'ACIDO FENICO FOSSE UN VELENO?
GIÀ, E CHE TU VOLEVI VELENARMI!
DAVVERO? AH! AH! AH!
PENSAVO CHE CI UCCIDEVANO GLI INSETTI!
SÌ, MA TU NON SEI UN INSETTO!
UCCIDONO GLI INSETTI ANCHE CON L'ALCOL PURO... MA A TE L'ALCOL NON FA NULLA, NO?
DIREBBI PROPIO DI NO! **ARF! ARF!** PROPIO NO!
PENSAVA CHE L'ACIDO FENICO FOSSE UN VELENO! **AH! AH! AH!**
HA! HA!!
9-9
SEGAR

DICI CHE NEL BIRCHIERE C'È DELL'ACIDO FENICO E CHE QUESTUNO NON È UN VELENO!
NO DI CERTO! LO USIAMO PER DARE UN PO' D'AROMA!
SE NON È VELENO, TI SPIACE SCRAMBIARE IL BIRCHIERE CON ME?
MA CHE VAI A PENSARE?!
ALLORA?
ALLORA?
NON RIESCO A TROVARE UNA RISPOSTA ADEGUATA!
SEGAR
VOGLIAMO SCRAMBIARCI I BIRCHIERI, SÌ O NO?
VEDO CHE NON TI FIDI DI ME!
CHI È IL TIZIO ALLE TUE SPALLE?
CHE TIZIO?
NON VEDO NIMANCUNO!
PROPRIO LAGGIÙ... QUEL TIZIO ALTO!

NON C'ERA NESSUNO... DEVO ESSERMI SBAGLIATO!
BE', AMICO MIO, SE NON TI FIDI DI ME, SCAMBIERÒ IL BICCHIERE... IO BERRÒ IL TUO E TU IL MIO!
BAH! HAI RAGIONE... MI FIDO. BEVO QUESTUNO!
9-11
SEGAR
PENSANDO CHE BRACCIO DI FERRO INSISTA NELLA SUA RICHIESTA, IL RE HA SCAMBIATO I BICCHIERI MENTRE IL MARINAIO NON GUARDAVA. MA ORA BRACCIO DI FERRO HA CAMBIATO IDEA...
BEVO QUESTUNO!
SULLA STRADA STA SFILANDO UN CIRCO! LO VEDO DALLA FINESTRA!
PST! SISTEMO IO I BICCHIERI MENTRE SIETE LONTANI!
FORZA, LE VOSTRE BEVANDE SI STANNO SCALDANDO!
IO NON HO VISTO NIMANCUNA SFILARTA. E TU, RE?
NEMMENO IO. IL MIO UOMO DEV'ESSERE AMMATTITO!
FORZA... CIN CIN!
PST! SICURO CHE SIA IL BICCHIERE GIUSTO?
SÌ, IL VELENO CE L'HA LUI!
SEGAR
9-12

NE SEI ASSOLUTAMENTE SICURO? QUELLO AVVELENATO CE L'HA LUI?
SÌ! SÌ! LI HO SCAMBIATI!
A UN FELICE FUTURO, AMICO MIO... BEVI!
COSÌ SAREBBI... PROSIT!
GLUP
RE, CREDO CHE HAI MESSO UN PO' DI VELENO NEL MIO VINO!
NON ESSERE SCIOCCO!
NON HO MESSO UN PO' DI VELENO NEL TUO VINO!
ABBIAMO MESSO UN PO' DI VINO NEL TUO VELENO... COME TI SENTI?
EGAD!
MI HAI VELENATO IL VINO, EH? SAPEVO CHE NON DOVEVO FIDARMI DI TE!
COME TI SENTI?
MI SENTO DI £$%&! ECCO COME CHE MI SENTO!
BENE! BENE! IL VELENO STA FACENDO IL SUO EFFETTO!
PRONTO, GENERALE, NON PREOCCUPATEVI PIÙ DEL TIZIO GUERCIO! L'HO SISTEMATO... GIÀ, UN NEMICO IN MENO DA AFFRONTARE!
OKAY!

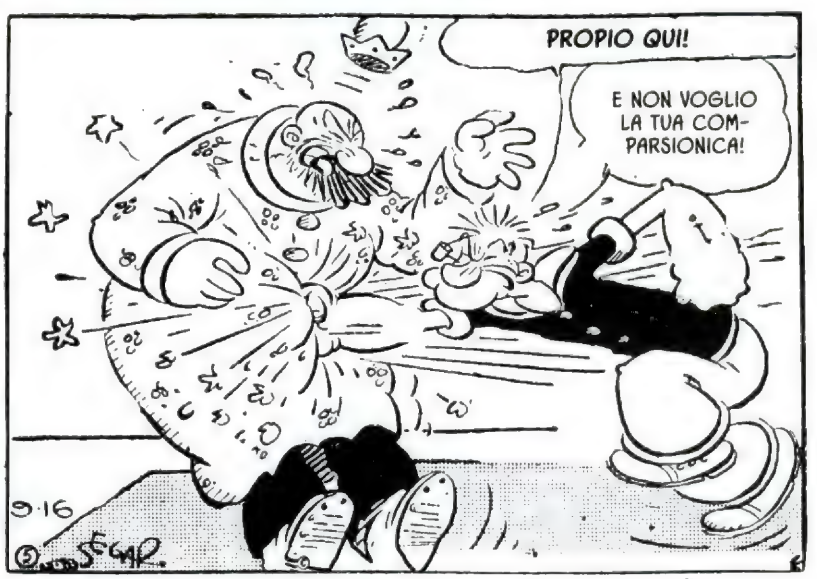
NON SEI ANCORA MORTO?
OUW
YEOWR
© 1931, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved
9-15

GLI HO DATO ABBASTANZA VELENO DA FAR SCHIOPPARE UN CAVALLO! STRANO CHE NON SIA ANCORA MORTO!
SE ALMENO LA SMETTESSE DI LAMENTARSI! MI SCONVOLGE!
OUUU

GETTATELO FUORI! MI STA SPEZZANDO IL CUORE!
YEOW
OUU

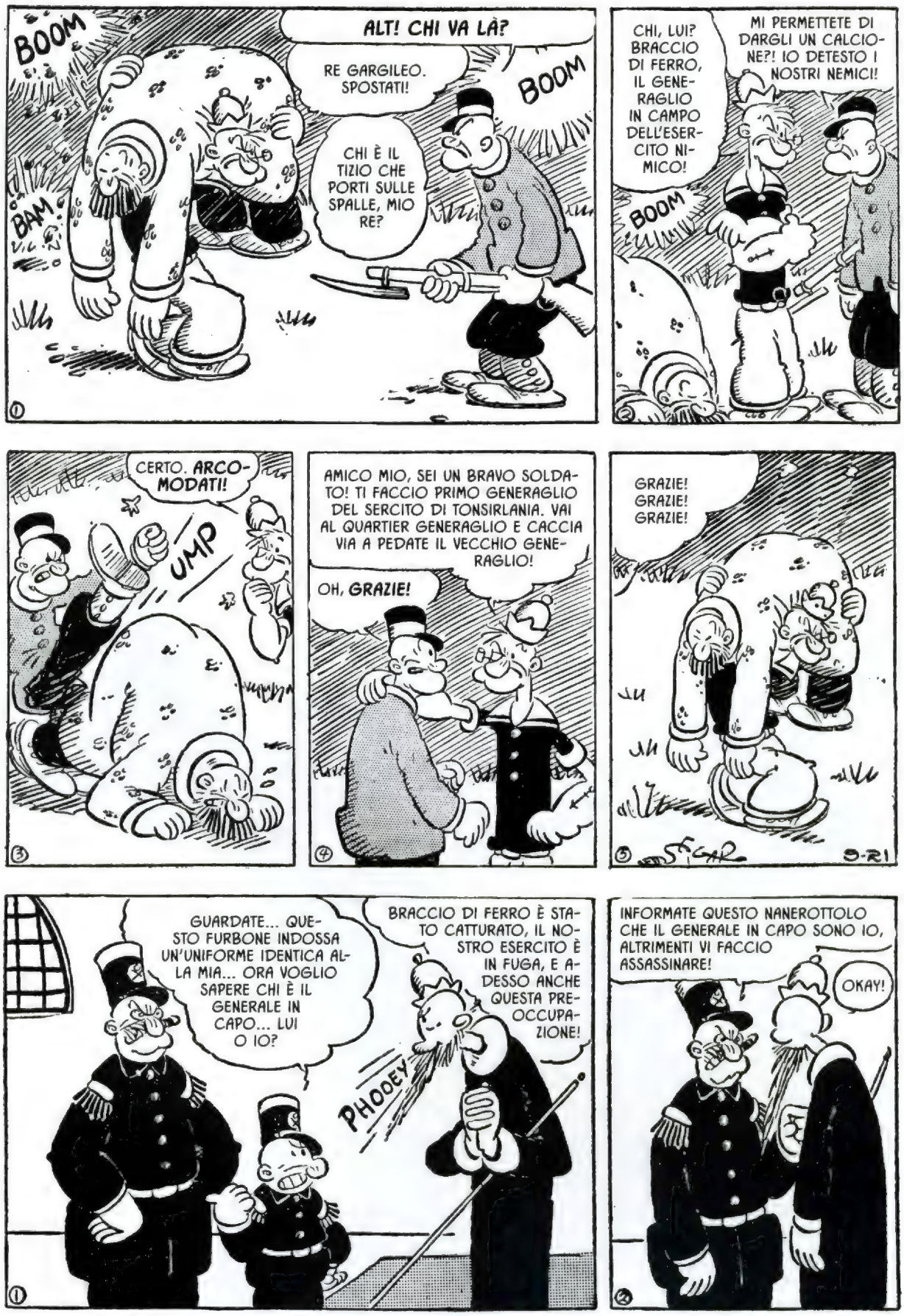
LA COSCIENZA MI RIMORDE... MI SPIACE... AMICO MIO, MI SPIACE DI AVERLO FATTO!
YEOW

OH... È ORRIBILE! DOVE TI FA MALE DI PIÙ?


PROPIO QUI!
E NON VOGLIO LA TUA COMPARSIONICA!
9-16

SMACK
EHI! EHI! NON PUOI COLPIRE IL RE!
NON DEVI PRENDERE A PUGNI IL RE!
IO PRENDO A PUGNI CHIUNQUE- DUNO VELENA IL MIO VINO CON L'ACIDO FENICO!
FATE RITIRARE L'ESERCITO, GENERALE! SIAMO SOPRAFFATTI!
FERMO! MI FAI MALE!
© 1931, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.
SEGAR 9-17
UUUH! QUAL DARNATO ACIDO FENICO MI STA PER MANDARE FRA I PISELLI!
SE MI RIMANGONO LE FORZE, TI PORTO A SCEMILIA COME CHE MIO PRIGIONIERO!
SEI PAZZO! FRA POCHI MINUTI SARAI MORTO!
G-R-R
NON MI AVRAI!

UGH
BOOM
BAM
BOOMS
TERRA DI NESSUNO
ATTENZIONE!
SEGAR 9-18
NOTIZIE DI BRACCIO DI FERRO?
NESSUNA!
NESSUNA!
ANIMO, OLIVIA, NESSUNA NUOVA, BUONA NUOVA!
TENETEMI! STO PER SVENIRE!
BOOO
OH! MI SENTO COSÌ DEPRESSA!
SU, SU, NON FARE COSÌ!
SE BRACCIO DI FERRO È CADUTO NELLE MANI DI RE GARGILEO, PER QUEL MARINAIO È LA FINE... GARGILEO LO AVVELENERÀ! È UN BRUTO!
BAM
BOOM
9-19 SEGAR


BOOM
ALT! CHI VA LÀ?
RE GARGILEO. SPOSTATI!
BOOM
CHI È IL TIZIO CHE PORTI SULLE SPALLE, MIO RE?
BAM
CHI, LUI? BRACCIO DI FERRO, IL GENERAGLIO IN CAMPO DELL'ESERCITO NIMICO!
MI PERMETTETE DI DARGLI UN CALCIONE?! IO DETESTO I NOSTRI NEMICI!
BOOM
CERTO. ARCOMODATI!
UMP
AMICO MIO, SEI UN BRAVO SOLDATO! TI FACCIO PRIMO GENERAGLIO DEL SERCITO DI TONSIRLANIA. VAI AL QUARTIER GENERAGLIO E CACCIA VIA A PEDATE IL VECCHIO GENERAGLIO!
OH, GRAZIE!
GRAZIE! GRAZIE! GRAZIE!
GUARDATE... QUESTO FURBONE INDOSSA UN'UNIFORME IDENTICA ALLA MIA... ORA VOGLIO SAPERE CHI È IL GENERALE IN CAPO... LUI O IO?
BRACCIO DI FERRO È STATO CATTURATO, IL NOSTRO ESERCITO È IN FUGA, E ADESSO ANCHE QUESTA PREOCCUPAZIONE!
PHOOEY
INFORMATE QUESTO NANEROTTOLO CHE IL GENERALE IN CAPO SONO IO, ALTRIMENTI VI FACCIO ASSASSINARE!
OKAY!

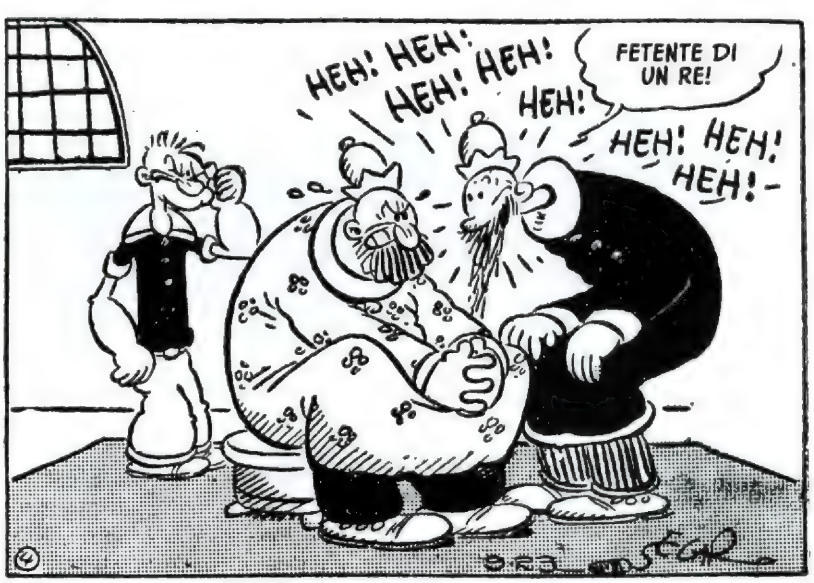
PUOI ESSERE ASSISTENTE DEL GENERALE IN CAPO!
MA DAVVERO?
ORA SMETTILA, O TI PRENDO A CEFFONI! SONO STUFO DI TUTTA QUESTA FACCENDA!

EH! EH!
CHE MI VENGA!
© 1931, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved

HO CATTURATO IL TUO VECCHIO NIMICO, RE SGARGILEO DI TONSIRLANIA!
PLOP!
SIA BENEDETTO IL CIELO! È VERO, MA NON RIESCO A CREDERCI!
© 1931, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved

MIO BUON AMICO, QUESTO È IL MOMENTO PIÙ BELLO DI TUTTA LA MIA VITA!
CHE CI FACCIO, CON LUI?

PORTALO QUI... VOGLIO RIDERGLI IN FACCIA!


HEH! HEH! HEH! HEH! HEH!
FETENTE DI UN RE!
HEH! HEH! HEH!

SEI MIO PRIGIONIERO, FETENTE DI UN RE... ORA HAI CAPITO CHI È IL SOVRANO PIÙ GRANDE DELLE ISOLE ADENOIDI?
SERPENTE GUERCIO! PERCHÉ NON SEI MORTO? COME HAI FATTO A PORTARMI ATTRAVERSO LA TERRA DI NESSUNO, DOPO AVER BEVUTO IL VELENO?
FACILE!
FORZA DI VOLONTÀ! QUANDO CHE IO DICO UNA COSA, LA FACCIO, NON INTERESSA QUANTUNI OSTACOLI CI SONO!
IGNORO I VELENI, IO!

VIENI, DOBBIAMO ANDARE DA UN MEDICO! COME TI SENTI?
OKAY... A PARTE LO STOMICO CHE È COME CHE HO MANGIATO DELLE MELE ACERBE!
PENSAVO CHE IL PRIMO SORSO CHE HO PRESO ERA VELENATO. MA NON ERO SICURO E ALLORA L'HO INGOLLATO TUTTO!
MAESTÀ... È IL CASO PIÙ INSOLITO CHE MI SIA MAI CAPITATO... HA DIGERITO COMPLETAMENTE IL VELENO... NON RILEVO ALCUN EFFETTO!

MI SENTO BENE PERSONALICAMENTE, DOTTORE... E ANCHE FISIRCAMENTE!
DOVETE AVERE GLI ORGANI INTERNI DI ACCIAIO!
VADO AL CAMPO DI BARTAGLIA A VEDERE SE IL TUO SERCITO È SCEMO COME CHE AL SOLITO!
NON È DIVERTENTE? ME LA STO GODENDO UN MUCCHIO!
BANG
BOOM
BAM

SICCOME CHE STAI SPARANDO IN ARIA? SICCOME CHE NON SPARI AL NIMICO?
NEMICO? AH! AH! AH! QUESTA È SOLO UN'ESERCITAZIONE DI GUERRA, NO?
BAM
4

NO! È UNA GUERRA VERA!
BAM
BAM
BOOM

OH, SANTO CIELO!
!
BAM
BOOM
SWISH
9-25
SEGAR
6

UNO DEI NOSTRI SOLDATI PENSAVA CHE LA GUERRA ERA UNA SERCITAZIONE! E QUANDO CHE GLI HO DETTO CHE ERA VERA, È SCARPATO!
HEH!
HEH!
HEH!
!
1

SSST! NON DEVI DIRE CERTE COSE DAVANTI AL NOSTRO PRIGIONIERO. VISTO? ORA RIDE ALLE NOSTRE SPALLE!
HAW!
HAW!
2

IL CHE DIMOSTRA COME IL TUO ESERCITO SIA SOLO UN BRANCO DI IDIOTI CODARDI!
!
3

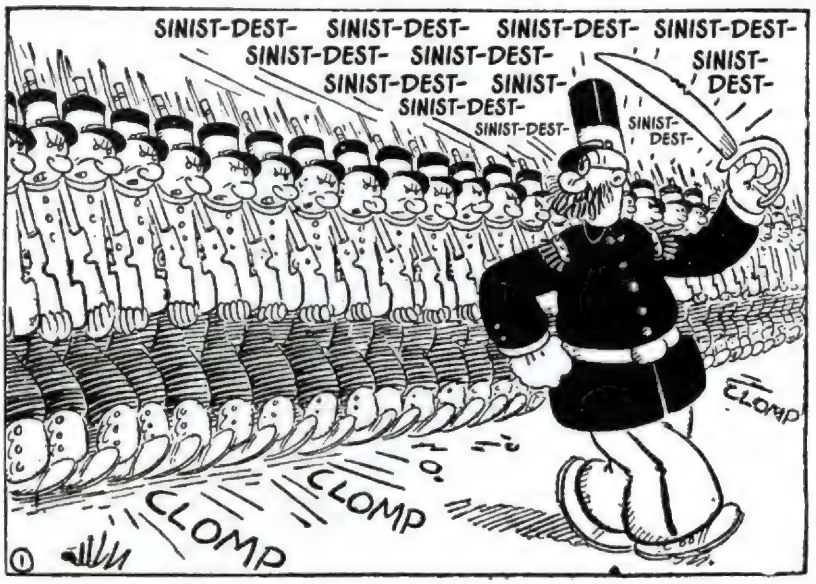
TRATTIENILO, BRACCIO DI FERRO!
NON GLI STACCHI IL COLLO! CHIARO?
LO MANDO FRA I PISELLI!
9-26
SEGAR
4

TAGLIARGLI LA TESTA NON SERVE A NIENTUNQUE!
MA...
MA...
MA HA DETTO CHE I NOSTRI SOLDATI SONO IDIOTI CODARDI!
BE', È LA VERITÀ, NO?
CERTO CHE È LA VERITÀ. PERCIÒ FA MALE £$%$! PER QUESTO FA MALE!
NON CI PENSARE!
CHE PASTIRCIO! LA GUERRA PIÙ SCEMA CHE HO MAI VISTO!
BAM
BOOM
IO SONO PIÙ CODARDO DI TE! PUOI GIURARCI!
BAH, SEI TUTTO MATTO. IO SONO IL PIÙ CODARDO!
BOOM
CHE MI VENGHI! SE NE SVANTANO PURO!
© 1931, King Features Syndicate, Inc. Great Britain rights reserved
EHI! VOI DUE! SICCOME CHE AVETE SMESSO DI SPARARE? LA GUERRA NON È FINITA!
SICCOME CHE NON SPARATE AL NIMICO?
IL CAPITANO HA DETTO "FERMI" E NOI CI SIAMO FERMATI!
DOV'È QUEL DARNATO CAPITANO?

CHE STORICA È QUESTUNA?
BE', SIGNORE, È CHE...
...LA SIGNORA ROSSI DEVE ADDORMENTARE IL SUO BAMBINO!
?
COSÌ, CI HA DETTO DI SMETTERE DI FARE LA GUERRA FINCHÉ LUI NON HA FATTO IL SUO SONNELLINO!
PLOP
9-29
SEGAR
MAESTÀ, HO COMPRATO PARECCHI CAVALLI PER I NOSTRI SOLDATI!
CAVALLI?
SÌ, CAVALLI!
I NOSTRI SOLDATI CAVALCHERANNO INCONTRO ALLA VITTORIA!
DOVE CHE HAI PRESO IL CAVAGLIO?
IL GENERALE BUNZO NE HA DATO UNO A OGNI SOLDATO... NON È UN TIZIO IN GAMBA?
BOOM
EHI! SERCITO, TORNA QUI!
SWISH
DARNATO SCEMO! NON SAI FARE ALTRO CHE DARE CAVAGLI A UN BRANCHIO DI SCODARDI? SI SONO TUTTI RITIRATI A CAVAGLIO... GIÀ NON SI RITIRAVANO VELOCI A PIEDI, EH?
COSA? NIENTE ESERCITO?
9-30
SEGAR

BUNZO È UN BABBALEO. E ADERSO NON ABBIAMO PIÙ SOLDATI!
PREOC-CUPAZIO-NI!
Great Britain rights reserved © 1937 King Features Syndicate, Inc.
IL NOSTRO SERCITO SI RITIRAVA GIÀ IN FRETTA A PIEDI, MA QUANDO CHE HA AVUTO I CAVAGLI...
SEMPRE PREOCCU-PAZIONI!
CHE MI VENGHI, SCORMETTO CHE SI SONO NASCOSTI TRA LE MARGHERITE A CENTINAIA DI CHILOMETRI DA QUI!
NIENTE ESERCITO! PREOCCU-PAZIONI!
E QUANDO CHE IL NIMICO SCOPRE CHE NON HA ORPOSIZIONE, FA SALTARE IN ARIA IL TUO CASTELLO!
PREOCCU-PAZIONI!
E TI ARPENDONO PER IL COLLO FINANCO NON SCHIATTI!
PREOCCU-PAZIONI!
SCUSA, RE... NON VOLEVO BUTTARTI GIÙ!
WORRY
10-1
LA SCONFITTA È CERTA!
E QUANDO CHE ARRIVA IL NIMICO, PER CHI PORTA LA CORONA DIVENTA DURA!
GENERALE BUNZO, SEI L'UOMO PIÙ GRANDE DI TUTTA SCEMILIA... TI CONCEDO LA MIA CORONA.
?
!
ATTENDENTE, SEI UN GOVERNANTE NATO... INDOSSA LA CORONA!

FELICINO... SEI TROPPO IN GAMBA PER IL TUO LAVORO DI FATTORINO. ORA SEI IL NUOVO RE DI SCEMILIA!
BUNZO HA DATO LA SUA CORONA ALL'ARTENDENTE!
TI HO DETTO CHE ERA UN VILE!
E L'ARTENDENTE L'HA DATA AL FARTORINO!
AIUTO! AIUTO! I TONSILLANIANI STANNO ARRIVANDO! PRESTO, FA' QUALCOSA!
NON POSSO PESTARE DUEMILA SOLDATI!
ARRIVANO I TONSILLANIANI!
QUEI FETENTI HANNO SCOPERTO CHE IL NOSTRO ESERCITO È FUGGITO!
ORA CI SERVE UNA STATERGIA!
STRATEGIA... GIUSTO! GRAZIE AL CIELO HO UN SERVIZIO SEGRETO!
ATTENDENTE, AVVERTILI DI VENIRE QUI!
MAESTÀ, I SERVIZI SEGRETI SE NE SONO ANDATI A PESCARE E NON SONO ANCORA TORNATI!
CHE IO SIA... CHE IO SIA... CHE IO SIA...
SINIST-DEST-
CLOMP
SEGAR


SINIST-DEST- SINIST-DEST- SINIST-DEST- SINIST-DEST-
SINIST-DEST- SINIST-DEST- SINIST-DEST-
SINIST-DEST- SINIST- SINIST-DEST-
SINIST-DEST- SINIST-DEST-
SINIST-DEST-
CLOMP
CLOMP
CLOMP
①

GENERAGLIO IN CAPO, HAI SBRAGLIATO A DARE I CAVAGLI AL NOSTRO SERCITO. ORA NON CE L'ABBIAMO PIÙ!
PUAH! BAH! SOLO UN PICCOLO ERRORE!
②

AIUTO! AIUTO! ARRIVANO I TONSILLANIANI!
SSST!
PHOOEY
③

VOGLIAMO IL RE!
CRASH
VOGLIAMO RE BLOZO!
VIENI FUORI VIGLIACCO!
LUCIDALA E VERRÀ COME NUOVA... LA SCAMBIO CON IL TUO VECCHIO CAPPELLO... PRESTO, PRIMA CHE IO CAMBI IDEA!
10-5
SEGAR
④
© 1931, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.

VOGLIAMO LA TESTA DI RE BLOZO!
PERCHÉ DIAVOLO VOGLIONO LA MIA TESTA?
①

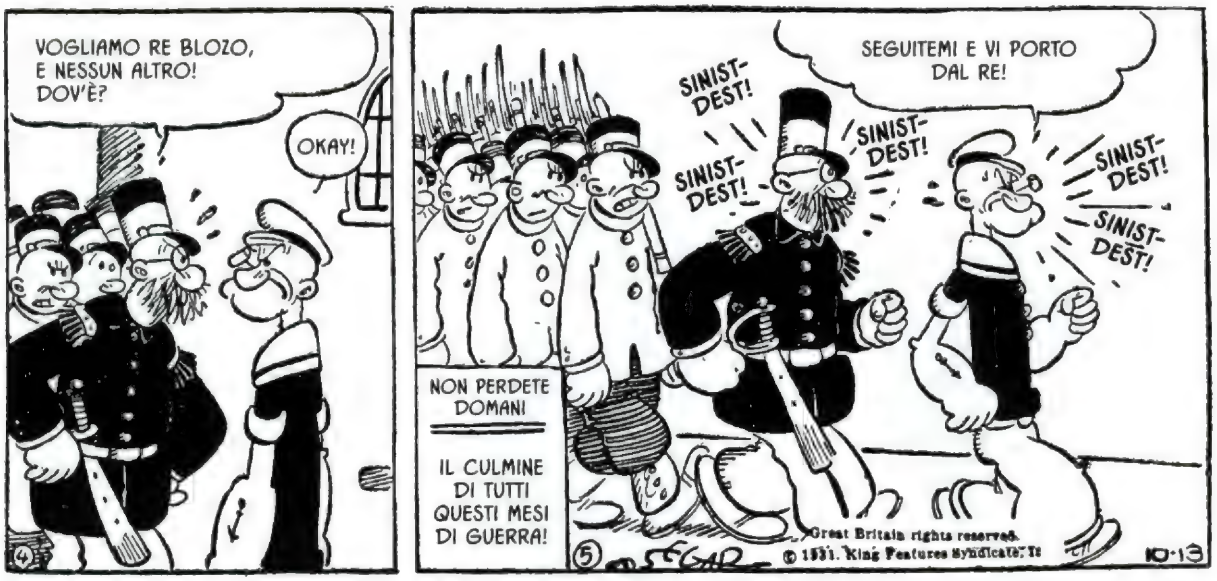
NON STARTENE IMPALATO CON QUELL'ARIA DA SCEMO... PERCHÉ NON FAI QUALCOSA?
NON POSSO STRENDERE MIGLIAIA DI UOMINI ARMATI CON CARNONI E BAIORNETTE!
②

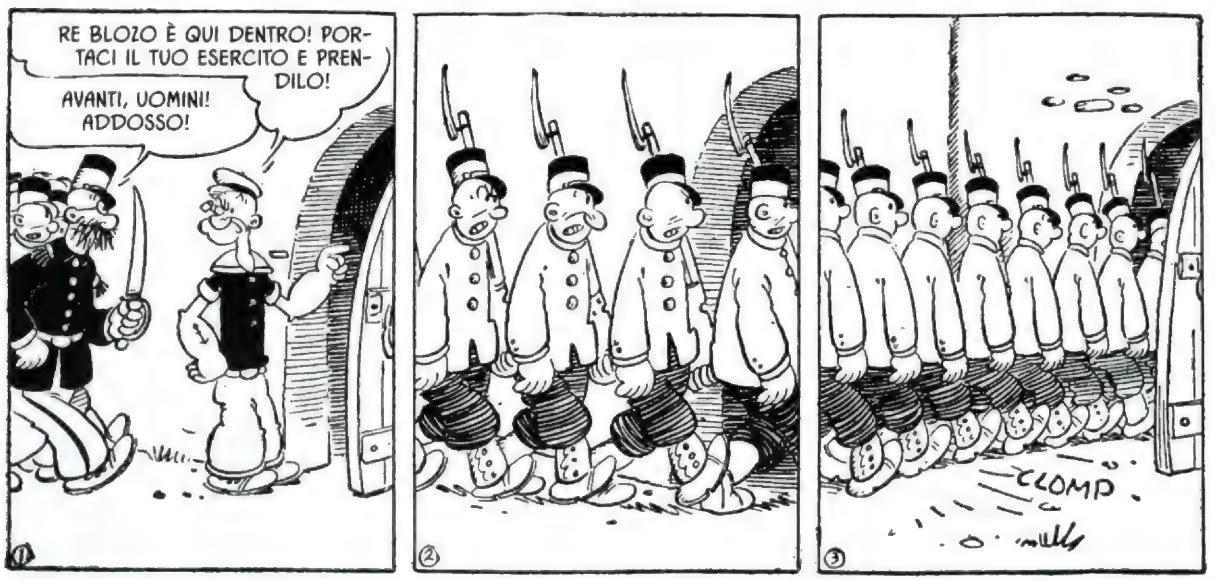
DI' LORO CHE OGGI NON RICEVO VISITE!
OKAY!
USA LA STRATEGIA!
STATERGIA, OKAY, CERTO!
3
ORA NON POTETE SALIRE SICCOME CHE IL RE STA FACENDO IL SBAGNO!
DI' LORO CHE SONO ANDATO VIA IN PALLONE!
DIGLI CHE SONO MORTO!
VOGLIAMO RE BLOZO!
È ANDATO VIA IN SPARLONE!
DAV-VERO?
4
10·6
SEGAR
ABBASSO SCEMILIA!
VOGLIAMO LA TESTA DI RE BLOZO!
Great Britain rights reserved
© 1931, King Features Syndicate, Inc.
1
NON SARANNO CONTENTI FINCHÉ NON L'AVRANNO OTTENUTA!
SCOLTA, JOE!
NON CHIAMARMI JOE!
2
NON ESSERE COSÌ ROZZO! QUANDO TI RIVOLGI A ME, DI' "VOSTRA MAESTÀ" OPPURE "VOSTRA ALTEZZA REALE", NON "JOE"!
SE QUELLUNA GENTE TI ACCHIAPPA, TU DIVENTI SOLO JOE!
ARF ARF
3
HO CATTURATO IL LORO RE CHE È ANCORA NELLE NOSTRE PIRGIONI. E SE DIREBBIMO LORO CHE GLI TAGLIAMO LA TESTA SE NON SE NE VANNO?
OTTIMA IDEA. SPECIALMENTE LA PARTE DELLA DECAPITAZIONE!
4
GRANDE E NOBILE RE, IL SOVRANO NEMICO È SCAPPATO QUATTRO GIORNI FA... MI ERO DIMENTICATO DI DIRTELO!
COSA?
COSA?
5
QUESTA È L'ULTIMA GOCCIA! MI AMMAZZO IO STESSO!
EH!! FERMI TUTTI!
6
10·7
SEGAR

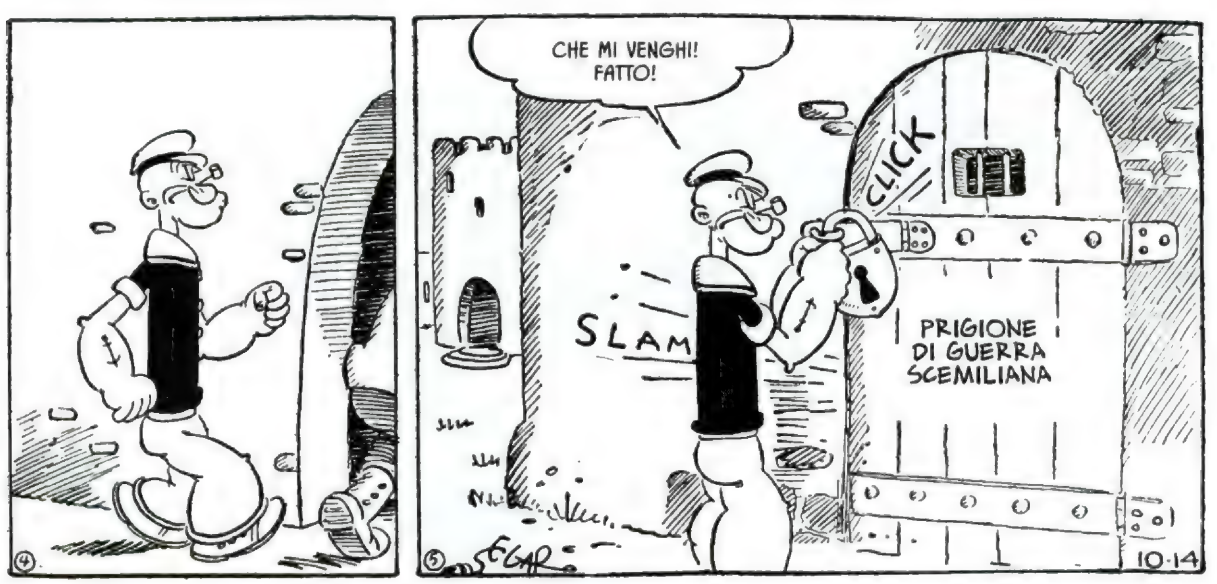
ABBASSO SCEMILIA! QUATTRO URRÀ PER TONSILLANIA!
URRÀ! ABBIAMO VINTO LA GUERRA!
PRIMA DI UCCIDERMI, VORREI BERE QUALCOSA! QUALCUNO HA DA BERE?
EHI, ARTENDENTE! PORTA DA BERE!
ECCO! LA PORTO SEMPRE CON ME PER UN VELOCE CICCHETTO!
EHI, RE! TUTTO SI SISTEMERÀ, DOPOTUTTO!
DOVRESTI ESSERE GETTATO A UN BOA CONSTRICTOR! NON SAI CHE QUI VIGE IL PROIBIZIONISMO?
CERTO!
NON POSSO VIOLARE IL TREDICESIMO EMENDAMENTO! E PENSARE CHE L'HO PROMULGATO IO STESSO... PFUI!
LA PORTO NELL'ALTRA CAMERA E LA SPACCO!
NO! LA SPACCO IO QUI E ORA!
SMASH
CHE IMPORTA? L'HO RUBATA DALLA VOSTRA CANTINA PERSONALE!
ARF ARF
CHE MI...
10-8
EDGAR
SE ERO AL POSTO TUO, NON LO FACEVO!
MA NON LO SEI, PERCIÒ ZITTO!
MI SONO PREOCCUPATO PER TUTTA LA VITA... HO AVUTO SOLO PREOCCUPAZIONI... E ORA L'ESERCITO NEMICO È ALLE PORTE CHIEDENDO LA MIA TESTA!
PHOOEY
NON CE LA FACCIO PIÙ... MI UCCIDO IO STESSO! ADDIO, BRACCIO DI FERRO... ADD...

BANG
!
CHI L'HA TIRATA?
SEGAR 10-9
NON TI SUICIRDARE. TE NE PENTIREBBI!
FATEVI GLI AFFARI VOSTRI!
NO! NO! NON DEVI FARLO!
I TONSILLANIANI ALLE PORTE DEL PALAZZO VERRANNO PRIVATI DEL LORO DIVERTIMENTO. CADRÒ SULLA MIA STESSA SPADA E SARÀ FINITA!
BASTA CON LE PREOCCUPAZIONI, FINALMENTE
PLOP
LA SPADA HA COLPITO UN BOTTONE E SI È ROTTA... HO PICCHIATO IL NASO E MI SONO STORTO UNA CAVIGLIA... FIUU... PER POCO NON MI ROMPEVO IL COLLO!
DEVI FARE PIÙ TENZIONE, RE!
SEGAR 10-10

L'ESERCITO TONSILLANIANO È ALLE PORTE... IL MIO SI NASCONDE FRA LE COLLINE... PERCHÉ VIVERE? PFUI! ADDIO!
Great Britain rights reserved
© 1931 King Features Syndicate, Inc.
FERMO, RE! ECCO UN PO' DI FUMETTI APPENA RIVATI DALLA MERICA!
DAVVERO?
URRÀ! DAMMELI! DAMMELI! DEVO LEGGERLI, PRIMA DI SUICIDARMI!
YA-YA
ARF-ARF
YAH-HAW-HAW-HAW
EHI, PROPRIO UNA BELLA BATTUTA! "CHI ERA LA SIGNORA CON LA QUALE TI HO VISTO?" AH! AH! AH! AH! AH! AH!
EHI, RE, QUANTI CHE PEZOZI MI DAI, SE TI LIBERO DEL SERCITO NIMICO?
UNO... DUE... TRE MILIONI DI PEZOZI! TI DARÒ TUTTI I PEZOZI CHE HO!
DOV'È RE BLOZO? VOGLIAMO LA SUA TESTA!
ABBIAMO VINTO LA GUERRA! VOGLIAMO IL BOTTINO!
TRANQUIRLO, RE! PARLO IO CON IL NIMICO!
TRANQUILLO? PFUI! MA CHE DICI?
EHI! CHE VOLETE, VOIALTRICI?


VOGLIAMO RE BLOZO, E NESSUN ALTRO! DOV'È?
OKAY!
SEGUITEMI E VI PORTO DAL RE!
SINIST-DEST!
SINIST-DEST!
SINIST-DEST!
SINIST-DEST!
SINIST-DEST!
NON PERDETE DOMANI
IL CULMINE DI TUTTI QUESTI MESI DI GUERRA!
Great Britain rights reserved.
© 1931. King Features Syndicate, Inc.
SEGAR
10-13


RE BLOZO È QUI DENTRO! PORTACI IL TUO ESERCITO E PRENDILO!
AVANTI, UOMINI! ADDOSSO!
CLOMP


CHE MI VENGHI! FATTO!
CLICK
SLAM
PRIGIONE DI GUERRA SCEMILIANA
SEGAR
10-14

VECCHIA CIABATTA, PIANTALA DI TREMOLARE... HO MESSO IL SERCITO NIMICO IN GATTABUIA!
TU... COSA?
1
COSA... COSA... COSA VAI DICENDO? NON PRENDERMI IN GIRO, GIOVANOTTO!
2
È COSÌ, JOE... IL GENERAGLIO NIMICO MI HA DETTO: "MOSTRACI DOV'È IL RE DI SCEMILIA!".
3
IO HO INDIRCATO UNA GRANDE PORTA APERTA IN UN GROSSO CASONE DI PIETRA E HO DETTO: "RE BLOZO È LÌ DRENTO. ARCOMODATEVI!".
4
COSÌ, QUANDO CHE I MIGLIAIA DI SOLDATI SONO ENTRATI, HO CHIUSO LA PORTA DELLA PIRGIONE CON UN LUCCHETTO. E SONO ANCORA LÌ!
IO SONO PIENO DI PREOCCUPAZIONI FINO ALL'INVEROSIMILE E TU MI VIENI A RACCONTARE STORIELLE!
PFUI!
10-15
EGAR
5
NON È UNA STORIELLICA... IL SERCITO NIMICO È DARVERO IN GATTAIOLA. MIGLIAIA DI SOLDATI SONO ENTRATI NELLA PORTA CREDENDO DI TROVARE TE DRENTO!
CHE MI VENGA!
1
BRACCIO DI FERRO, SIGNIFICA CHE ABBIAMO VINTO LA GUERRA! URRÀ!
COSÌ ABBIAMO VINTO, EH? AH! IL MIO NOME ENTRERÀ NELLA STORIA!
2

VIENI, AMICO MIO, SCENDIAMO IN CANTINA! DOBBIAMO FESTEGGIARE!
MA IN QUESTUNO PAESE C'È IL POIRBIZIONISMICO. TU STESSO HAI SPROLUNGATO LA LEGGE!
3

SÌ, LO SO, MA TU PENSA CHE TUTTI I MIEI SUDDITI HANNO CANTINE BEN FORNITE... E IO, IL RE, NON POSSO AVERE GLI STESSI DIRITTI DELLA GENTE COMUNE?
IO DICO DI SÌ! IO DICO DI SÌ!
10-16
4

TRE URRÀ PER SCEMILIA! URRÀ! URRÀ! URRÀ! TRE PERNACCHIE PER TONSILLANIA! PFUI! PFUI! PFUI!
1

BRACCIO DI FERRO, SEI L'UOMO PIÙ IN GAMBA DEL MONDO! SEI UN EROE! URRÀ!
DICI A ME?
IO?
2

HAI VINTO LA GUERRA CON CERVELLO E STRATEGIA!
3

NON ERA STATERGIA. E NIMANCO CERVELLO. HO SOLO VISTO L'ORCASIONE DI SVINCERE LA GUERRA E COSÌ L'HO SVINTA!
4

UMPH! E IO? NON SONO FORSE IL GENERALE IN CAPO?
10-17
5

AVETE DATO A BRACCIO DI FERRO TUTTO IL MERITO PER LA VITTORIA... MA DIMENTICATE CHE IO SONO IL GENERALE IN CAPO!
E COSA AVETE FATTO?
COSA HO FATTO? UMPH! NON HO RINVIGORITO I SOLDATI CON LA MIA PERSONALITÀ NAPOLEONICA? NON SONO FORSE STATO DI ISPIRAZIONE PER L'ESERCITO SCEMILIANO?
PFUI! BAH! E COSA HA FATTO VOSTRA MAESTÀ?
COSA HO FATTO? PFUI! NON MI SONO FORSE PREOCCUPATO, PREOCCUPATO E ANCORA PREOCCUPATO PER MESI E MESI? NON SONO RIMASTO ALZATO LA NOTTE PER PREOCCUPARMI ANCORA DI PIÙ?
STAVATE SEDUTO A LEGGERE I FUMETTI!
RE, BASTA PRENDERSELA CON IL MIO AMICO BUNZO... È IL PIÙ GRANDE GENERAGLIO CHE È MAI NATO!
GIUSTO!
NON HA DATO UN CAVAGLIO A TUTTI I SODATI? E OGNI SOLDATO NON È SCARPATO SULLE CORLINE A CAVAGLIO FURGENDO DAL NIMICO? LUI HA AVUTO UN'IDEA... CHE COLPA NE HA SE NON HA FUNZIONATO?
HEH
HEH
HEH
HEH
10-19
VORREI AVERE UNA LISTA DEI CADUTI DI QUESTA GUERRA!
CODESTO RAPPORTO DICE CHE NON CI SONO STATI MORTI DA NIMANCUNA PARTE!
COSA? UNA GUERRA ASPRA COME LA NOSTRA E NESSUNA PERDITA? PFUI! IL MONDO RIDERÀ DI NOI! QUALCUNO, ALMENO, È RIMASTO STORPIO?
LEGGO IL RAPPORTO: "SOLDATO SEMPLICE BONFATTI IRRITATO DA EDERA VELENOSA... CAPITANO GUERRINI CAVIGLIA STORTICA PER SCHIRVARE PARLOTTOLE... SOLDATO SEMPLICE BECATTINI SCORTICRATO LE GINOCCHIA TIRANDO A DADI ECCETERA ECCETERA..."

...“IL GENERALE BUNZO SI È SPIARCICATO IL NASO NASCONDENDOSI DIETRO GLI ALBERI”!
ARF
ARF
È UNA £$%@ BUGIA!
10-20
SEGAR
VAI A CERCARE IL NOSTRO ESERCITO CHE SI È RITIRATO A CAVALLO FRA LE COLLINE! CHE CODARDI! PFUI!
OKAY!
DOBREBBIRO ESSERE SFUCILATI TUTTI PER DISERZIONICA!
ECCOLI TUTTI LÌ SULLA CORLINA!
EHI, GENTE! TORNATE A CASA!
LA GUERRA È FINITA?
SÌ!
CHI HA VINTO?
NOI!
TRE URRÀ PER SCEMILIA!
URRÀ! URRÀ! URRÀ!
ABBIAMO VINTO!
CHE MI VENGHI!
10-21
SEGAR

VIENI CON ME ALLA FINESTRA, BRACCIO DI FERRO! FARÒ UN DISCORSO AL POPOLO E DIRÒ COS'HAI FATTO!
SIGNORE E SIGNORI DI SCEMILIA, VI ASCOLTO!
VI ASCOLTO!
SONO POCO AVVEZZO A PRONUNCIARE DISCORSI... EHM... QUEST'UOMO AL MIO FIANCO HA SCONFITTO DA SOLO IL NOSTRO NEMICO!
URRÀ!
URRÀ!
BRACCIO DI FERRO È L'UOMO PIÙ CORAGGIOSO, PIÙ IMPAVIDO E PIÙ INGEGNOSO CHE SIA MAI VISSUTO DAI TEMPI DI ADAMO ED EVA. UN GIGANTE NEL FISICO E NELLA MENTE!
URRÀ! URRÀ! URRÀ!
URRÀ! URRÀ!
VOGLIAMO CHE BRACCIO DI FERRO SIA IL NOSTRO RE!
CHE CI GOVERNI LUI!
COSA?!
QUESTO MESCHINO DALL'ARIA STRAMBA?
10-22
EGAR
AH! LA VITTORIA È DOLCE. IL MIO POPOLO FESTEGGIA LA SCONFITTA DI TONSILLANIA!
ORA TUTTO VA BENE!
URRÀ! URRÀ!
URRÀ PER SCEMILIA!
PFUI A TONSIL-LANIA!
PREOCCUPAZIONI! SOLO PREOCCUPAZIONI! CHE STUPIDA VITA!
PHOOEY

© 1931, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved

HO VINTO LA VOSTRA GUERRA E ORA PERTENDO LA PAGA... MI HAI PROMESSO MILIONI DI PEZOZI!
Great Britain rights reserved.
© 1931, King Features Syndicate, Inc.
COSA? NIENTE PEZOZI?
SÌ... NON ABBIAMO PIÙ PEZOZI!
VOI DIRMI CHE NON AVETE PIÙ UN PEZOZO?
SÌ... NIENTE PEZOZI!
CHE NE È STATO DEL NOSTRO DENARO? PENSAVO CHE LE CASSE FOSSERO PIENE!
ABBIAMO SPESO TUTTO E NON CE NE SONO PIÙ!
LA SITUAZIONE È QUESTA, NON CE NE SONO PIÙ!
COMUNQUE SIA... CHE SONO ALCUNI MILIONI DI PEZOZI, FRA AMICI?
10-26
SEGAR
MI DEVI CINQUE MILIONI DI PEZOZI E LI VOGLIO!
NON POSSO PAGARTI, BRACCIO DI FERRO, MA FACCIO UNA COSA. FISSO UNA MORATORIA!
COSA CHE È UNA MOLATORIA?
È COME... SUPPONIAMO CHE IO TI DEBBA CINQUE MILIONI DI PEZOZI...
SUSPONIAMO UN ACCIDENTE! ME LI DEVI!
SÌ, SÌ, LO SO!
IN OGNI CASO, NON POSSO PAGARE, COSÌ FISSO UNA MORATORIA. IN ALTRE PAROLE, PROMETTO DI PAGARTI A PATTO CHE TU NON ME LO CHIEDA.
NON MI PIACCIONO LE PROMESSE!

RICORDA, AMICO MIO... UNA PROMESSA DI RE BLOZO È COME AVERE DENARO IN BANCA!
④

VOSTRA REALE ALTEZZA, UN TELEGRAMMA DALL'IMPERATORE DI ZUKILANIA. VUOLE SAPERE QUANDO PAGHERETE I DUE MILIARDI DI PEZOZI CHE VI HA PRESTATO DIECI ANNI FA!
SANTO CIELO! PENSAVO CHE SE NE FOSSE DIMENTICATO!
10-27
⑤ © 1931, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.
SEGAR

RE, VOGLIO LA MIA PAGA. MI SERVE SICCOME CHE NON VOGLIO MORIRE DI FAME!
①

ANCH'IO POTREI MORIRE DI FAME... TU SEI UN SEMPLICE MARINAIO, E LA TUA SCOMPARSA PASSEREBBE INOSSERVATA. MA IO...
②

IO HO SANGUE NOBILE NELLE VENE E GLOBULI REGALI NEL MIO SANGUE! NON SONO FORSE IL RE DI TUTTI GLI SCEMILIANI?
PHOOEY
③

SCOLTA, JOE. A ME I GLOMULI NON INTERESSANO. IO VOGLIO SOLO PEZOZI!
NON CHIAMARMI JOE!
④

NON TI VERGOGNI? IMPRECARE ALLA PRESENZA DI UN RE!
XX33
10-26
⑤
SEGAR

ANCHE TU IMPERCAVI!
È DIVERSO! IO IMPRECAVO ALLA PRESENZA DI UN MARINAIO!
⑥
Great Britain rights reserved.
© 1931, King Features Syndicate, Inc.

EHI, RE, HO UN'IDEA! ABBIAMO VINTO LA GUERRA, NO?
1

PERCHÉ NON TI FAI PAGARE UNA INDENNITÀ DAI NIMICI? DOVREBBERO PAGARE SICCOME CHE HANNO PERSO!
BRACCIO DI FERRO, SEI L'UOMO PIÙ ASTUTO CHE IO ABBIA CONOSCIUTO!
2

CHIAMO RE GARGILEO E GLI DICO CHE DEVE CONSEGNARMI CENTO MILIARDI DI PEZOZI!
3

MA CHE...?!
CENTO MILIARDI DI %&$% PEZOZI O TI &%&%@!!!
4

MI HAI SENTITO! MA DAVVERO? QUESTO È QUANTO!
5

CREDO SIA AL VERDE ANCHE LUI! VOLEVA IN PRESTITO UN PIGIAMA!
10-29
SEGAR
6

MAESTÀ, HO PORTATO QUI RE GARGILEO PER PARLARTI!
1

HAI PERSO LA GUERRA ED ESIGO CENTO MILIARDI DI PEZOZI! CREDO CHE TU ABBIA PIÙ DENARO DI QUANTO SAPPIAMO!
AH, SÌ?
2

CHE NE DICI DI UNA MORATORIA?
RICORDA, ABBIAMO IN PUGNO IL TUO PAESE POICHÉ TUTTO IL TUO ESERCITO È IN PRIGIONE!
3

OTTIMO! AH! AH! AH! MENTRE È IN PRIGIONE, NON DEVO SFAMARLO!

SIGNORI, VI CHIEDO... HO L'ARIA DI UNO CHE HA CENTO MILIARDI DI PEZOZI?
10-30

INTERROGHIAMO IL RAGIONIERE. NON CAPISCO COME ABBIAMO POTUTO SPENDERE COSÌ TANTO DENARO PER UNA SOLA GUERRA!
GIUSTICO!

GIÀ, VOGLIAMO SAPERE CHE NE È STATO DEI SOLDI!
BE', DIECI GALLONI DI INCHIOSTRO ROSSO, UN BARILOTTO DI TNT E TONNELLATE DI POLVERE DI PRIMA SCELTA!

PERCHÉ NON ABBIAMO COMPRATO POLVERE DI SECONDA SCELTA? FA LO STESSO RUMORE E SPARA ABBASTANZA BENE DA COLPIRE I CANI DI TONSILLANIA!

ABBIAMO VINTO LA GUERRA, MA COSA ABBIAMO VINTO? PFUI!
ABBIAMO VINTO UNA BELLA DERPESSIONE, ECCO COSA!
ARF ARF

SIGNORI, SONO GIUNTO ALLA CONCLUSIONE CHE LA GUERRA NON PAGA!
SPECIALMENTRE QUANDO CHE I DUE PAESI DISMENTICANO SICCOME CHE COMBATTONO!
GIÀ, LA GUERRA È DAVVERO MOLTO COSTOSA! ORMAI LA CALCOLATRICE LA USO SOLO PER LE SOTTRAZIONI!
10-31

IL RAGIONIERE ERA INCARICATO DI CROMPARE LE MUNIZIONI PER IL SERCITO. INTERROGHIAMOLO SU QUESTUNO!
EHI, SICURO CHE NON TI SEI MESSO IN TASCA I SOLDI DELLE MUNIZIONI?
MISERICORDIA, VOSTRA ALTEZZA REALE, CHE DITE?
BE', NON RIUSCIAMO A CAPIRE COME CHE AVETE SPESO OTTO MILIARDI DI PEZOZI IN UNA GUERRA SOLTANTO!
VOI NON APPREZZATE IL MIO IMPEGNO. IO HO FATTO RISPARMIARE AL PAESE UN MILIONE DI PEZOZI SUL PIOMBO!
E COME AVETE RISPARMIATO UN MILIONE SUL PIOMBO?
FORNENDO AI NOSTRI SOLDATI CARTUCCE A SALVE!
11-R
Great Britain rights reserved. © 1931 King Features Syndicate, Inc.
EHI, RE BLOZO! TU HAI UNA ZECCA, GIUSTICO? NON DEVI FARE ALTRO CHE STRAMPARE QUALCHEDUN MILIARDO DI PEZOZI E METTERE FINE A CODESTA DERPESSIONE!
BRACCIO DI FERRO, SEI L'UOMO PIÙ ASTUTO CHE IO ABBIA MAI CONOSCIUTO... VIENI... ANDIAMO ALLA ZECCA...
GIÀ! MI VIENE UN'IRDEA, OGNI TANTO.
BUONUOMO, OLIA LA ZECCA E AL LAVORO... METTIAMO FINE A QUESTA DEPRESSIONE!

SICCOME CHE TE NE STAI SEDUTO E IGNORICHI LA DOMANDA DEL RE? NON HAI RISPERTO PER LA SUA CARICA? AVANTI, STAMPA UN PO' DI PEZOZI!

SE AVESSI LA CARTA, SAREI LIETO DI STAMPARLI. E ANCHE SE AVESSI L'INCHIOSTRO!

RE, NON È DIGNITOSICO SEDERSI COSÌ SUL PAVIMENTRO!
E CHI SE NE IMPORTA! $%£&! ORA SIEDO QUI E MI PREOCCUPO!

SECONDO CHE ME, QUESTO PAESE STA ANDANDO IN MALORA... UNA ZECCA SENZA CARTA E SENZA INCHIOSTRICO!

CHE NE AVETE FATTO DELL'ULTIMO CARICO DI CARTA CHE AVEVO ORDINATO?
NON ME LO HANNO LASCIATO PERCHÉ NON AVEVO CONTANTI PER PAGARLO... NON MI HANNO LASCIATO NEMMENO ABBASTANZA CARTA PER STAMPARE DENARO E PAGARLA!

CHE RAZZA DI PAESE DI MEZZE PINTE È QUESTUNO? EHI, NON C'È NIMANCO ORO, IN QUESTUNA ZECCA? SONO DISGUSTIPATO!

ORO! AH! AH! AH! SE NON FOSSE PER IL MIO SENSO DELL'UMORISMO, DAREI DI MATTO!
ORO! AH! AH! AH!

SEI ARSOLUTAMENTE SICURO CHE NON HAI CARTA?
SÌ. NIENTE CARTA!

NE HO SOLO IL GIUSTO PER STAMPARMI LO STIPENDIO!

RE BLOZO, C'È UN SFALSARIO AL LAVORO IN UNA BARARCA SULLA SPIARGIA!
DAVVERO?
DICI CHE HA SCATOLE PIENE DI PEZOZI?
SÌ, LE HO VISTE DALLA FINESTRA!
CHE IO SIA...
PURO IO!
NON POTETE PRENDERMI I PEZOZI!
AH, NO?
AH, NO?
BUUUUH... MI CI SONO VOLUTI MESI E MESI, PER FABBRICARE QUESTI PEZOZI! BUUUH! (SNIFF!)
1.000
PEZOZI
PEZOZI
BAH, NON FARE COSÌ. PUOI SEMPRE FABBRICARNE ALTRI, NO?
CERTO. NON ESSERE COSÌ SENSIRBILE!
SNIFF SNIFF
UN MILIONE DI PEZOZI
VI PREGO, NON PORTATEMI VIA IL DENARO. HO LAVORATO MESI PER FABBRICARLO!
HAI CONTRAFFATTO CINQUE MILIARDI DI PEZOZI!
NON SAI CHE PUOI ESSERE ARRESTATO PER AVER CONTRAFFATTO SENZA LICENZA?
EHI, QUANTO CHE TI È COSTATO FABBRICARE QUESTUNI PEZOZI?
DIECIMILA PEZOZI!

PAGALO, BRACCIO DI FERRO...
NON SIA MAI DETTO CHE RE BLOZO SI APPROFITTI DELLA GENTE!
OKAY... ECCO DIECIMILA PEZOZI... ORA SIAMO PARI!
HEH
HEH
HEH
PEZOZI
11-6
EGAR
BRACCIO DI FERRO, È STATA UNA FORTUNA AVER TROVATO QUEL FALSARIO. I CINQUE MILIONI DI PEZOZI CHE GLI ABBIAMO PRESO RIMETTERANNO IN PIEDI IL GOVERNO!
MA È DENARO SFALSO. SE LO SPARCI, TU DOVREBBI ESSERE ARRESTATO!
NON ESSERE SCIOCCO... NON SI PUÒ ARRESTARE UN RE!
GUARDA! TI FACCIO VEDERE UN GIOCHETTO!
IO, BLOZO TERZO, RE DI SCEMILIA, DICHIARO CHE QUESTO DENARO È VALIDO. SARÀ ACCETTABILE IN CAMBIO DI FAGIOLI, PISELLI, PATATE DOLCI, SPINACI, ECCETERA... DICHIARO QUESTI PEZOZI GENUINI! PFUI! PFUI! PFUI! HO PARLATO!
CHE MI VENGHI!
11-7
EGAR

ALLORA PUOI USARE IL DENARO SFALSO CHE HAI PRESO A QUEL FANABUTTO?
SÌ!
NON C'È ALTRO MODO!
LA MIA GENTE È COSÌ OTTUSA DA NON ACCORGERSI DELLA DIFFERENZA. E POI SONO STAMPATI MEGLIO DI QUELLI DELLA ZECCA. GUARDA LA MIA IMMAGINE. NON È BELLA?
NON SO MOLTO DI SGOVERNI, MA HO SEMPRE PENSATO CHE DOVEVI AVERE DELL'ORO O QUALCHEDUNCOSA DEL GENERE IN TESORERIA, PER STRAMPARE DENARO!
HO ABBANDONATO QUESTO SISTEMA ANNI FA. L'ORO È COSÌ CARO CHE NON POSSO PERMETTERMELO!
BE', CHE NE DICI DI PAGARMI I MILIONI DI PEZOZI CHE MI HAI PROMESSO?
MA NON TI DAREI MAI DENARO FALSO, BRACCIO DI FERRO!
RE, CREDO CHE TU STAI CERCANDO DI SFREGARMI!
COSA? FREGARTI, IO?
FACCIAMOLO DIRE A OSCAR! HO MAI FREGATO QUALCUNO? DIGLIELO, OSCAR!
PST, DI' NO!
RIFIUTO DI RISPONDERE!
EGAR
GIÀ, OLIVIA. CREDO CHE IL MIO AMICO RE STA CERCANDO DI SFREGARMI SUL MIO SCOMPENSO!
DAVVERO?
SIGNORINA OLIVIA... HO L'ARIA DI UN TRUFFATORE? CE L'HO? CE L'HO?
SE NON ME LI DAI, ME LI PRENDO!
NON PRENDERAI NESSUN PEZOZO! IL MIO PAESE È IN CONDIZIONI CRITICHE! TUTTO QUESTO DENARO È DESTINATO ALLE CASSE DI SCEMILIA!

VOSTRA ALTEZZA REALE, IL RE DI ZUKILANIA È QUI PER RECUPERARE I DUE MILIARDI DI PEZOZI CHE VI HA PRESTATO DIECI ANNI FA!
!

STAMMI A SENTIRE, RE BLOZO, PAGA I DUE MILIARDI DI PEZOZI, ALTRIMENTI IO, RE DI ZUKILANIA, TI SPAZZO VIA DALLE ISOLE ADENOIDI! LESTOFANTE IMBROGLIONE! HO PARLATO!
CHI È UN LESTOFANTE?
11-10
SEGAR
Great Britain rights reserved
© 1931, King Features Syndicate, Inc.

HO DOVUTO RESTITUIRE AL RE DI ZUKILANIA I DUE MILIARDI DI PEZOZI CHE MI AVEVA PRESTATO DIECI ANNI FA! PFUI! PENSAVO CHE SE NE FOSSE DIMENTICATO!

NON INSISTICO PER AVERE I CINQUE MILIONI CHE MI DEVI SICCOME CHE NON VOGLIO VEDERTI PREORCUPATO... COSÌ TI RIMANGONO TRE MILIARDI DI PEZOZI!

SÌ, GRAZIE AL CIELO HO ANCORA I TRE MILIARDI!

EHI!
DOV'È IL RE?
EHI!
EHI!
EHI!
CLOMP
CLOMP

IL GOVERNO SCEMILIANO MI DEVE CINQUANTA MILIONI!
IO VOGLIO MEZZO MILIARDO!
QUESTE PREOCCUPAZIONI ANNIENTEREBBERO UN UOMO D'ACCIAIO E IO SONO SOLO DI CARNE E OSSA! PFUI!
BILL
BILL
11-11
SEGAR
© 1931, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.

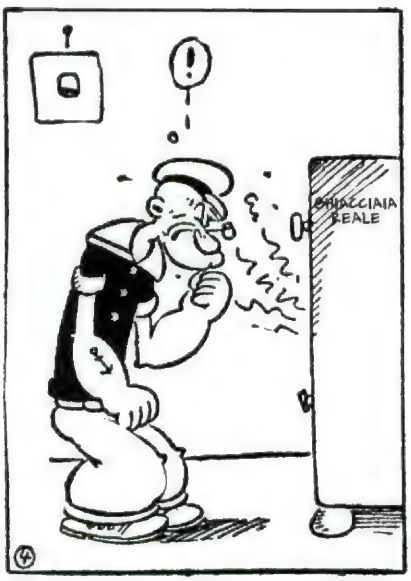
EHI, RE! CHE TI PIGLIA? EHI! EHI!
I MIEI NERVI! I MIEI NERVI! HANNO CEDUTO! NON SOPPORTO PIÙ LO SFORZO!
PHOOEY
PHOOEY
PHOOEY
UUUH! I MIEI NERVI!
CRACK
POP
LA VITA È UN DRAMMA! PFUI! PFUI!
SPIANTALA DI FARE COSÌ! SPIANTALA!
IL RE È AMMATTITO! LUNGA VITA AL RE!
SEGAR
GUARDATE! GUARDATE! IL RE HA DATO DI MATTO! LUNGA VITA AL RE!
CLOMP
© 1931, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.
Great Britain rights reserved.
POP
PFUI! PFUI! ADDIO A UN ALTRO NERVO!
NO! NO! VOSTRA ALTEZZA REALE, NON SI FA COSÌ IN UN MOMENTO COME QUESTO!

SALVE! SALVE! IL RE È IMPAZZITO! CHE DIAVOLO CE NE IMPORTA? CHE DIAVOLO CE NE IMPORTA?
SILENZIO, DIOTI!
NON AVETE NIMANCUN RISPETTO PER LA SREGALITÀ?
SMACK
SEGAR
11-13
UUH! I MIEI NERVI!
SMETTILA, RE! PENSA AL TUO PAESE!
CRACK
POP
YOW! È SALTATO UN ALTRO NERVO!
POP
PLOP
EHI, RE, POSSO FARE QUALCHE-DUNCOSA PER TE?
IL RE STA MALE, IL RE STA MALE! PRENDIAMO TUTTI UNA PILLOLA!
CHIAMA UN DOTTORE!
CHE MI VENGHI! CHIAMATE TUTTI UN DORTORE! CHE MI VENGHI!
11-14
SEGAR

PRESTO, DORTORE... I NERVI DEL RE STANNO SALTANDO VIA A DESTRA E A MANCA... CHE MI VENGHI! CHE MI VENGHI!
STA SVAGANDO PER LE STRADE COME CHE UN POLLO CON LA TESTA MORZATA... NON È DIGNITOSICO!
M.D.
CONTROLLATE I NERVI! DOVETE SMETTERLA DI FARE COSÌ!
SNAP
PHOOEY
POP!
OH, VORREI ESSERE UN TAPPEZZIERE. VORREI ESSERE TUTTO TRANNE CHE UN RE!
TIENILO FORTE!
M.D.
LUNGA VITA AL RE!
STA SDERILANDO!
PRESTO! DOBBIAMO METTERLO A LETTO, HA UN ESAURIMENTO NERVOSO PER LE PREOCCUPAZIONI!
GLOP!
M.D.
SCIOCCHI SCEMILIANI
SEGAR
11-16
CI SERVE UN PIGIAMA... DOBBIAMO STRENDERLO A LETTO! HA UNA FRANA NERVOSA!
1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113 113½
TICK
TICK
POW!
POW!
POW!
DOVE CHE SONO I PIGIAMI DEL RE?
IN LAVANDERIA!

COSA? IL RE HA **SOLO UN** PIGIAMA?! CONOSCEVO UN CERCATORE DI OSTRIRCHE CHE NE AVEVA **DUE!**
SÌ, MA LUI NON È UN CERCATORE DI OSTRICHE!
HAW HAW HAW HAW HAW HAW
DIGLI DI NON FARE BATTUTE, IN UN MOMENTO COME QUESTO!
PFUI!
11-17
BRACCIO DI FERRO, NON HAI ANCORA TROVATO UN PIGIAMA PER IL RE? DOBBIAMO METTERLO A LETTO... HA UN ESAURIMENTO NERVOSO!
PHOOEY
NON TROVO NIMANCO UN £$%@ **PIGIAMA!**
PST... HO SENTITO MORMORARE CHE IL RE HA UN SOLO PIGIAMA!
NON È DISGUSTIPANTE?
EHI, RE! SE HAI SOLO UNO SPIGIAMA, COSA FAI QUANDO CHE È A LAVARE?
STO IN PIEDI TUTTA LA NOTTE!
SMETTETELA DI DIRE SCEMENZE E METTETEMI A LETTO IN CANOTTIERA E MUTANDE!
POSSO PREOCCUPARMI ALTRETTANTO BENE CHE IN PIGIAMA!
11-18

PRENDIGLI LA TEMPERATURA MENTRE IO PREPARO LA RICETTA!
OKAY!
NON APRE LA BOCCA! AVANTI, RE, LASCIA CHE BRACCIO DI FERRO TI PRENDE LA TREMPERATURA. NON LA APRE... EHI, TU! "GIN"!
NON MI PIACE INGARNARLO, MA A VOLTE SI DEVE RICORRERE ALLA STATERGIA!
GLI HO INFILATO IL TERMOMITRO E LUI L'HA INGOLLATO TUTTO!
NON DIRMELO! NON DIRMI UNA COSA DEL GENERE!
TIENI LA PIASTRA ATTACCATA ALLA SUA SCHIENA... SCATTO UNA FOTOGRAFIA AI RAGGI X!
QUANTO CHE HA?
CRIBBIO! IL TERMOMETRO NON È ABBASTANZA LUNGO!
11-19
HA LA FREBBE MOLTO ALTA?
STA BOLLENDO! DOBBIAMO FARE QUALCOSA!
METTIAMOLO IN SGHIACCIAIA!
TANTO VALE PROVARE!
CODESTA TI RAFFREDDA, RAGANZO MIO!
GHIACCIAIA REALE



È IN ARRIVO UN NUOVO DRAMMA!

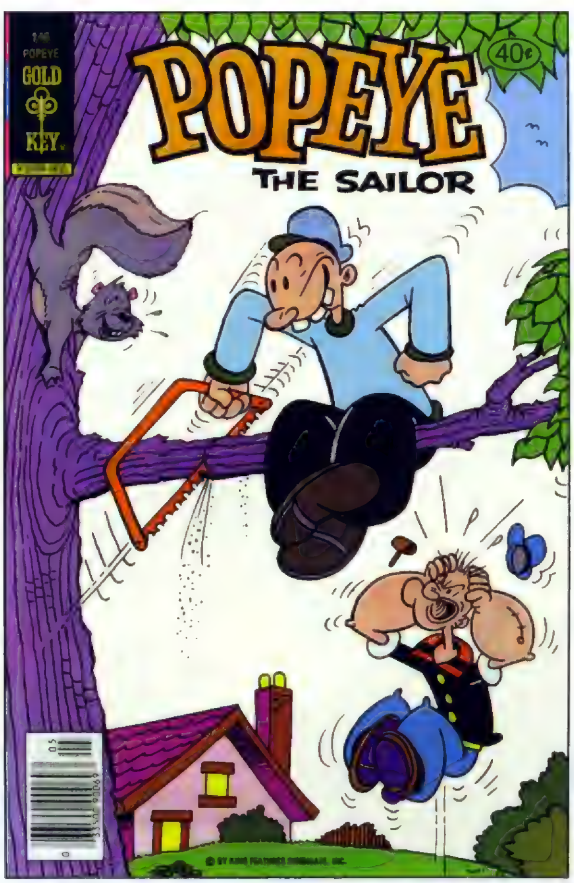
QUALE SARÀ IL DESTINO DI SCEMILIA, LA TERRA DEGLI SCIMUNITI?

? ! ?

CHISSÀ!

SEGAR

POPEYE®



TRAGEDIA NELLA TERRA DEGLI SCIMUNITI

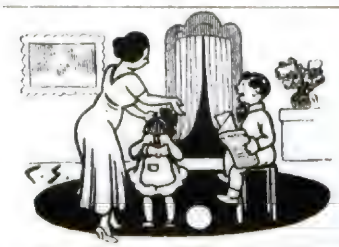
Il dentuto Oscar, personaggio secondario dai neuroni rarefatti, dopo aver esordito in questi episodi ambientati in Scemilia, rimane a lungo nel "cerchio magico" di Braccio di Ferro. Qui lo vediamo in una delle rarissime copertine che lo ritraggono, in una gag classica non troppo originale. Il disegno è di George Wildman, per il *comic book Popeye the Sailor* numero 146 del maggio 1979 dell'etichetta Gold Key.

BIRICHINATE

Cameriere, sono dieci minuti che lotto con questa bistecca!
— Il signore ha tutto il tempo che vuole: il treno è in ritardo di due ore!...

— Non vuoi proprio saperne di studiare!
— Ma, babbo, ti lamenti che i miei studi costano molto, ed io faccio il possibile per studiare poco onde farti risparmiare un po'!

— Vediamoci stasera; vieni a casa mia.
— A che ora?
— Oh, vieni a qualunque ora, purchè tu sia puntuale....



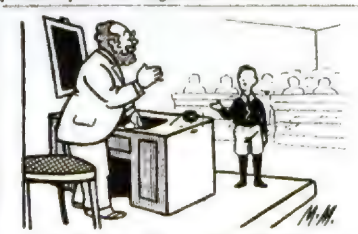
— Ildo, dài un po' Il Monello a Rosetta: non vedi come piange?
— Glielo darei volentieri, mamma, ma dopo dovrei mettermi a piangere io....

— Vai a Nizza con questo caldo? Non sai che ci sono quaranta gradi all'ombra?
— Ma scusa, non è proprio necessario che io stia all'ombra!...

— Perchè, Gigi, hai legato il guinzaglio alla coda del cane, invece che alla testa?
— Perchè la testa non ce l'ha più: l'ha perduta per una cagnolina bianca....

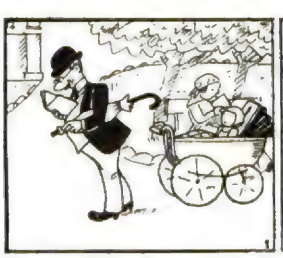
— A che ora ti alzi?
— Alle otto.
— E a che ora ti corichi?
— Alle otto.
— Sei un vero fenomeno! Come fai ad alzarti e ad andare a letto nel medesimo momento?

— I padroni si lamentano che tu canti lavorando.
— Hanno torto, perchè io non lavoro: canto solamente....



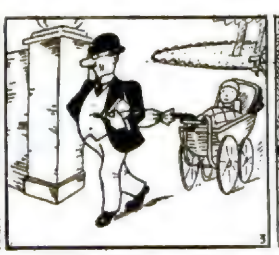
— Quali sono gli animali erbivori?
— Quelli che mangiano l'erba.
— Bravo. E i ruminanti?
— Quelli che bevono il ruhm....

L'OMBRELLA ROSSA E IL POPPANTE

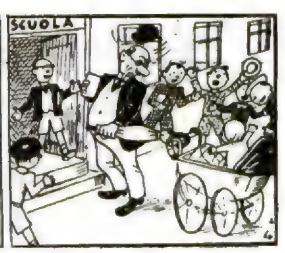


Il professor Fischietti passeggia, un bel mattino, leggendo un grosso libro, nel pubblico giardino.

E col manico curvo della sua rossa ombrella aggancia un'innocente graziosa carrozzella.



Sentendo al campanile scoccar d'un tratto l'ore, con passo più spedito cammina il professore.



Senonchè, giunto a scuola, dal chiasso indiavolato apprende che un poppante l'ombrella ha rimorchiato.

A quanto pare, il disegnatore tuttofare Enver Bongrani (Marrara in provincia di Ferrara, 1914 - Salò, 1968) ha letto le storie a strisce ambientate nella terra di Re Blozo. Grazie al collezionista e saggista Sergio Lama, possiamo produrne le prove. Queste vignette sono disegnate da Bongrani copiando (e forse in parte ricalcando) Segar, come dimostrano i fratelli Oyl, il tapino Oscar e il perfido Generale Bunzo. Le vignette della rubrica *Birichinate* appaiono a pagina 11 del *Supplemento al giornale Il Monello* numero 57 del 7 giugno 1934, edito dai Fratelli Del Duca. Bongrani all'epoca era appena ventenne.

INIZIA UN NUOVO DRAMMA
INTITOLATO
TRAGEDIA NELLA TERRA DEGLI SCIMUNITI, OVVERO BRACCIO DI FERRO DISTRIBUISCE UN BEL PO' DI PUGNI
GLI ELEMENTI DI QUESTA STORIA SONO L'EGOISMO, L'AVIDITÀ, LA TRAGEDIA, IL TRADIMENTO, LA GELOSIA. MA NON È UNA COMMEDIA! QUESTA È UNA STORIA SERIA!
1

SEI MOLTO GENTILE E SIMPATICO, BRACCIO DI FERRO!
LA SIMPRATIA NON AIUTA MOLTO. POSSO FARE QUALCHEDUNCOSA PER TE?
2

SÌ. INDOSSA LA MIA CORONA E PRENDITI CURA DEL PAESE... SEI RE FINCHÉ IO HO L'ESAURIMENTO. SEI L'UNICO DI CUI IO MI FIDI!
!

TI CHIEDO DI MANTENERE LA TRANQUILLITÀ FRA LA MIA GENTE, SISTEMA LA FACCENDA DELLE TARIFFE, RIPORTA PACE E PROSPERITÀ. DAI SOLLIEVO AI CONTADINI, RINFORZA IL PROIBIZIONISMO E STA' FUORI DALLA MIA CANTINA PRIVATA!
OKAY.
4

IO, BUNZO, SONO LOGICAMENTE L'UOMO GIUSTO PER SEDERE SUL TRONO DURANTE LA MALATTIA DEL RE... E PERMANENTEMENTE NEL CASO LUI NON RECUPERI!
UNA VOLTA SEDUTO SUL TRONO, IL RESTO SARÀ FACILE! AH! FAREMO IN MODO CHE IL VECCHIO FOSSILE NON SI RIMETTA!
11-23-
CLARE
5

AH! AH! AH!
CHE C'È DA RIDERE?
0

AH! AH!
AH! AH!
AH! AH!
EH!
EH!
CERTE DONNE RIDONO PER NULLA. È DISGUSTIPANTE!
2

RAGAZZO! SPOLVERIAMI IL TRONO. VOGLIO SEDERCI E GOVERNARE PER UN PO'!
3

COME VA L'ORDA DELLA GENTE COMUNE?
NON SI LAMENTA PIÙ DEL SOLITO, VOSTRA ALTEZZA REALE!
COME VANNO I CONTADINI? SE HANNO BISOGNO DI ALTRO SORLIEVO, AVVERTIMI!
SÌ, VOSTRA ALTEZZA!
VAI SUBITO A SEDERTI SUL TRONO... IL POSSESSO È GIÀ LEGGE. ASSASSINEREMO CHIUNQUE NEGHI IL TUO DIRITTO!
IO, BUNZO, GOVERNERÒ SCEMILIA!
EGAR
11-24
NON AVREI MAI PENSATO CHE IL MIO FIDANZATO SAREBBE STATO RE! AH! MA GUARDALO! PENSA DI ESSERE CHISSÀ CHI!
Great Britain rights reserved
© 1931, King Features Syndicate, Inc.
SVENTOLATI DA SOLO! STAMMI A SENTIRE, TU SEI UNA PERSONA COMUNE, BRACCIO DI FERRO. IO NON TI OBBEDISCO!
IO SONO IL RE ED ESIRGO ARTENZIONE!
RAGAZZO... PORTAMI LA SCHIAVA PIÙ CARINA DEL PALAZZO PER SVENTOLARMI! E CHE HA UNA BELLA PRESENZIA!
SARÀ FATTO!
PROVACI, E IO TI RIDUCO A BRANDELLI! TI SVENTOLO IO!
!
CHE MI VENGHI!
VADO SUBITO A OCCUPARE IL TRONO!
SE QUALCUNO INTERFERISCE, LO FACCIO ELIMINARE!
11-25
EGAR

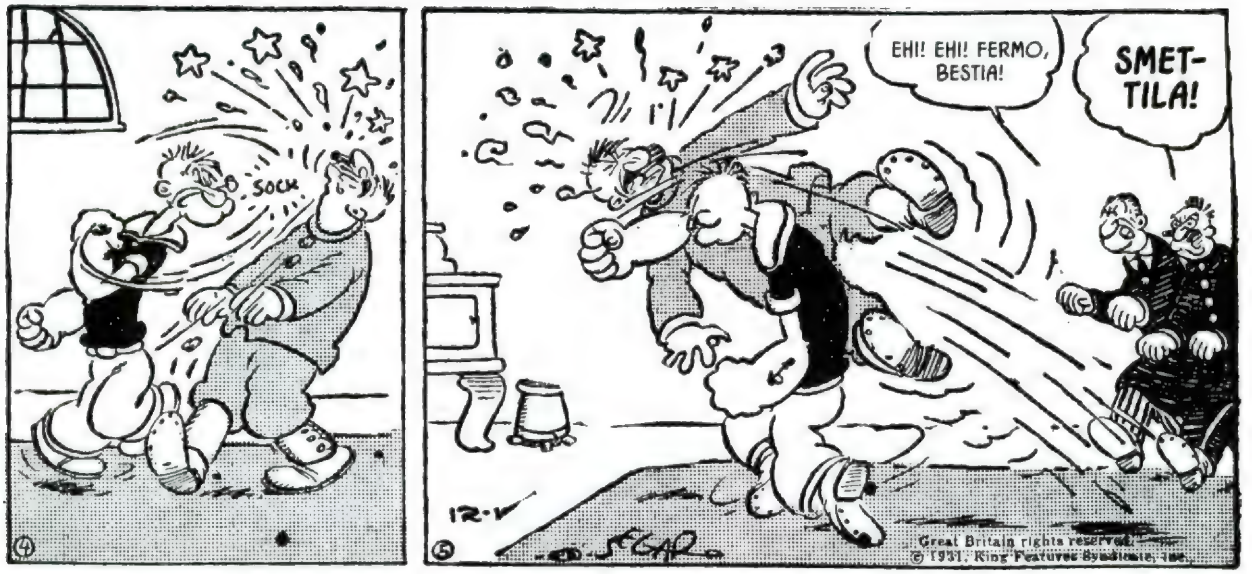
PRENDERÒ IL POSTO DEL RE DURANTE LA SUA MALATTIA. QUALCUNO DEVE PUR SEDERE SUL TRONO... E SARÒ IO!
CHE IO SIA...?! BRACCIO DI FERRO! CHE CI FAI SUL TRONO?
NIENTE... SIEDO E SGOVERNO IL PAESE. TUTTO QUI!

CHE DIRITTO HAI DI SEDERE SUL TRONO?
UN BUON DIRITTO, E ANCHE UN BUON SINISTRO!
PUOI ANDARE, ORA... SONO IMPEGNATICO NELLA TARIRFAZIONE E I CONTADINI HANNO BISOGNO DI SORLIEVO!
PERDONATE, MAESTÀ, È IL MOMENTO DEL BAGNO!
QUALE SBAGNO?

IL VOSTRO BAGNO GIORNALIERO, MAESTÀ!
NON MI SERVE UN SBAGNO!
PREGO?
HO DETTO CHE NON MI SERVE NIMANCUN $%£@ SBAGNO!
VUOI STARTENE QUI A INSINUVARE CHE MI SERVE UN SBAGNO? BE', CHE MI... $%£! QUESTUNO È UN INSULTICO!

PRENDERÒ IL POSTO DEL RE DURANTE LA SUA MALATTIA. QUALCUNO DEVE PUR SEDERE SUL TRONO... E SARÒ IO!
CHE IO SIA...?! BRACCIO DI FERRO! CHE CI FAI SUL TRONO?
NIENTE... SIEDO E SGOVERNO IL PAESE. TUTTO QUI!
CHE DIRITTO HAI DI SEDERE SUL TRONO?
UN BUON DIRITTO, E ANCHE UN BUON SINISTRO!
PUOI ANDARE, ORA... SONO IMPEGNATICO NELLA TARIRFAZIONE E I CONTADINI HANNO BISOGNO DI SORLIEVO!
PERDONATE, MAESTÀ, È IL MOMENTO DEL BAGNO!
QUALE SBAGNO?
IL VOSTRO BAGNO GIORNALIERO, MAESTÀ!
NON MI SERVE UN SBAGNO!
PREGO?
HO DETTO CHE NON MI SERVE NIMANCUN $%£@ SBAGNO!
VUOI STARTENE QUI A INSINUVARE CHE MI SERVE UN SBAGNO? BE', CHE MI... $%£! QUESTUNO È UN INSULTICO!

COLPISCILO FORTE!
GIÀ! SCIVOLA DIETRO IL TRONO E DAGLI UNA BELLA MAZZATA!
CAPITO!
RAGANZO, DOPO QUESTO, PORTA IL CAFFÈ NERO SENZA ZUCCHERO E POI ESCI DALLA SALA!
SÌ, VOSTRA MAESTÀ!
BOZX
?
RAGAZZO... PORTA UN'ALTRA TARZA DI CAFFÈ!
PLOP
11·30
EGAR
BRACCIO DI FERRO NON CI SECCHERÀ PIÙ... IL NOSTRO UOMO DEVE AVER GIÀ COMPIUTO L'OMICIDIO!
CHIAMIAMOLO ASSASSINIO. OMICIDIO SUONA DI %&$£!
NON CAPISCO PERCHÉ NON SEI MORTO QUANDO TI HO COLPITO, MA QUESTA VOLTA NON LA SCAMPI!
OUW


SOCK
EHI! EHI! FERMO, BESTIA!
SMET-TILA!
12-V
SEGAR
Great Britain rights reserved
© 1931, King Features Syndicate, Inc.

PERCHÉ TI SEI LASCIATO PICCHIARE COSÌ?
NON MI HA PICCHIATO... MI HA SOLO DATO UN PUGNO COME MAI NE AVEVO INCASSATO UNO!
NON HAI IL DIRITTO DI INDOSSARE QUESTA CORONA... ANDIAMO NELL'UFFICIO DEL GENERALE BUNZO, VOGLIO PARLARTI!
RE BLOZO STA MALE E MI HA CHIESTO DI SOSTITUIRLO!

MI CHIAMO PETENTI!
FETENTI... UN BEL NOME, PER TE!
NON FETENTI... PETENTI! P-E-T-E-N-T-I!
ORA ASCOLTA, SCEMO!

CHI È SCEMO?
CLICK

GIOVANOTTO... NON SONO MAI STATO COLPITO IN TUTTA LA MIA VITA! E NON MI PIACE!
RONZAMI INTRONO E TI CI BITUO IO!
NON AVEVI MOTIVO DI COLPIRMI!
NON MI SERVE UN MOTIVO!

QUANDO CHE VOGLIO PESTARE UN UOMO, IO LO PESTO!
PST... HO UNA PROPOSTA PER TE. CHE NE DIRESTI DI UN BEL PO' DI DENARO?
LEVAMI QUELLUNO SPORCO ARTIGLICO DI DOSSO!
12-R
SEGAR

PSST! BRACCIO DI FERRO, NON FIDARTI DI LUI!
TRANQUIRLA, NON MI FIDO!
COS'HA DETTO?
Great Britain rights reserved
©1931, King Features Syndicate, Inc.
NON SONO AFFARACCI TUOI!
ASCOLTA! TI DO CINQUANTA MILIONI DI PEZOZI SE LASCI SCEMILIA!
FAMMI VEDERE I SOLDI!
SONO IN QUESTE BORSE... ORA SPARISCI DA QUESTO PAESE!
SUSPONGO CHE È CONTRO LA LEGGE CORROMPERE UN RE!
SIGNOR FETENTI, IO ACCETTEREBBI LA TUA GENEROSICA OFFERTA SE ERO QUEL TIPO DI GENTE!
NIENTE SCEMATE! SPARISCI CON LE BORSE!
LE CONFRISCO PER LA TESORERIA DELLO STATO!
COSA?!
CONFRISCO I TUOI PEZOZI!
SEGAR
FERMO!
DOVE VAI CON I MIEI SOLDI?
LI CONFISCO! LI METTO NELLE CASSE SCEMILIANE!
NON PUOI CONFISCARE QUEL DENARO! FERMO O SPARO!
PENSI DAVVERO CHE IO TI LASCI ANDARE VIA COSÌ? AH!

BANG

$%£& TU... $%&£$... TU...
LA VIORLENZA NON MI FA DEL MALE E NIMANCO LE PA-ROLE!
12-4
FEGAR

GLI HO MESSO CINQUANTA MILIONI DI PEZOZI SUL TAVOLO E GLI HO DETTO CHE ERANO SUOI SE LA-SCIAVA LA SCEMILIA... E SAI COS'HA FATTO LUI?
CHE HA FATTO?
LI HA CONFISCATI E MESSI NELLE CASSE DELLO STATO!

VENITE, AGENTE... VOGLIO CHE ARRESTIATE BRACCIO DI FERRO, IL SOSTITUTO DEL RE... È UN LADRO!

HO DETTO NIENTE SCEMENZE! NON SI PUÒ ARRESTARE UN RE!
AH, SÌ?
AH, SÌ!

PST! PARLA-TEGLI VOI!
RIBADISCO CHE UN POLIZIOTTO HA IL POTERE DI ARRE-STARVI!
CERTO, CERTO!

MA TU NON SEI PIÙ UN POLIZIOTTO... SEI LICEN-ZIATO!
12-5
FEGAR

SONO VENUTO A DIRTI DI NON SPREORCUOPARTI PER IL TUO PAESE. STO ANDANDO BENE COME SOSTITUTICO DEL RE!
COME VA CON LE TARIFFE?
IL PAZIENTE DEVE RIMANERE TRANQUILLO!
MA IO HO BUONE NOTIZIE... DEVO DIRGLIELE!
NO, INVECE! È MOLTO, MOLTO, MOLTO GIÙ!
EH! SVEGLIA! BUONE NOTIZIE! HO MESSO CINQUANTA MILIONI DI PEZOZI NELLE CASSE DELLA SCEMILIA!
BAH! CHE IMPORTA? E DOVE LI HAI PRESI?
LI HO CONFRISCATI!
CONFRISCATI? AH! AH! AH!
VUOI DIRE CONFISCATI!
AH! AH! AH!
CONFISCATI!
AH!
BRACCIO DI FERRO, VECCHIO MIO, MI FAI SENTIRE BENE! QUELLA RISATA MI HA AIUTATO TANTO!
AH... LE MIE MEDICINE COMINCIANO A FUNZIONARE!
EH! CHE NE DICI DI PORTARE BRACCIO DI FERRO ALLA PALMA DELLA BAIA DELLA MORTE?
LA PALMA DOVE VIVE IL BOA CONSTRICTOR?
GIÀ, QUEL SERPENTE LA FARÀ PRESTO FINITA CON LUI!
EGAR
BRACCIO DI FERRO, NON FIDARTI DEL SIGNOR PETENTI! È MALVAGIO!
IL BIGLIETTO DICE CHE VUOLE ESSERE MIO AMICO E NON NIMICO!
PRIMA CERCHI DI UCCIDERMI E POI VUOI FARE AMICIZIA... STRAMBO, NO?
SCORDIAMOCI IL PASSATO... VOGLIO DAVVERO ESSERE TUO AMICO!
E VA BENE. QUA LA MANO. MA, RICORDA, LA MIA MANO PUÒ DISVENTARE UN PUGNO £$%£ IN FRETTA!

E ORA BRINDIAMO ALLA NOSTRA AMICIZIA!
SOLO UN MOMENTICO... NON SAI CHE A SCEMILIA C'È IL **PROVIZIONISMO?** E CHE È MIO DOVERE DI SOSTITUTICO DEL RE FAR RISPETTARE LA LEGGE?
NON ESSERE SCIOCCO!
④

IL SOLO MODO PER FARMI CHE BERE QUALUNCUNA COSA È DIRMI CHE È GASSOSA!
E VA BENE, ALLORA! È GASSOSA!
⑤

DARNATAMENTE BUONA, QUESTUNA GASSOSA!
INVECCHIATA DI CINQUEMILA ANNI!
SMACK
SMACK
LA TRAPPOLA È PRONTA. **PETENTI** STA USANDO L'AMICIZIA COME ESCA!
⑥
SEGAR

HO FATTO AMICIZIA CON BRACCIO DI FERRO... LO PORTO A FARE UN GIRETTO GIÙ ALLA **VECCHIA PALMA** DOVE ALLIGNA IL TERRIBILE BOA SCEMILIANO!
BENE! BENE!
①

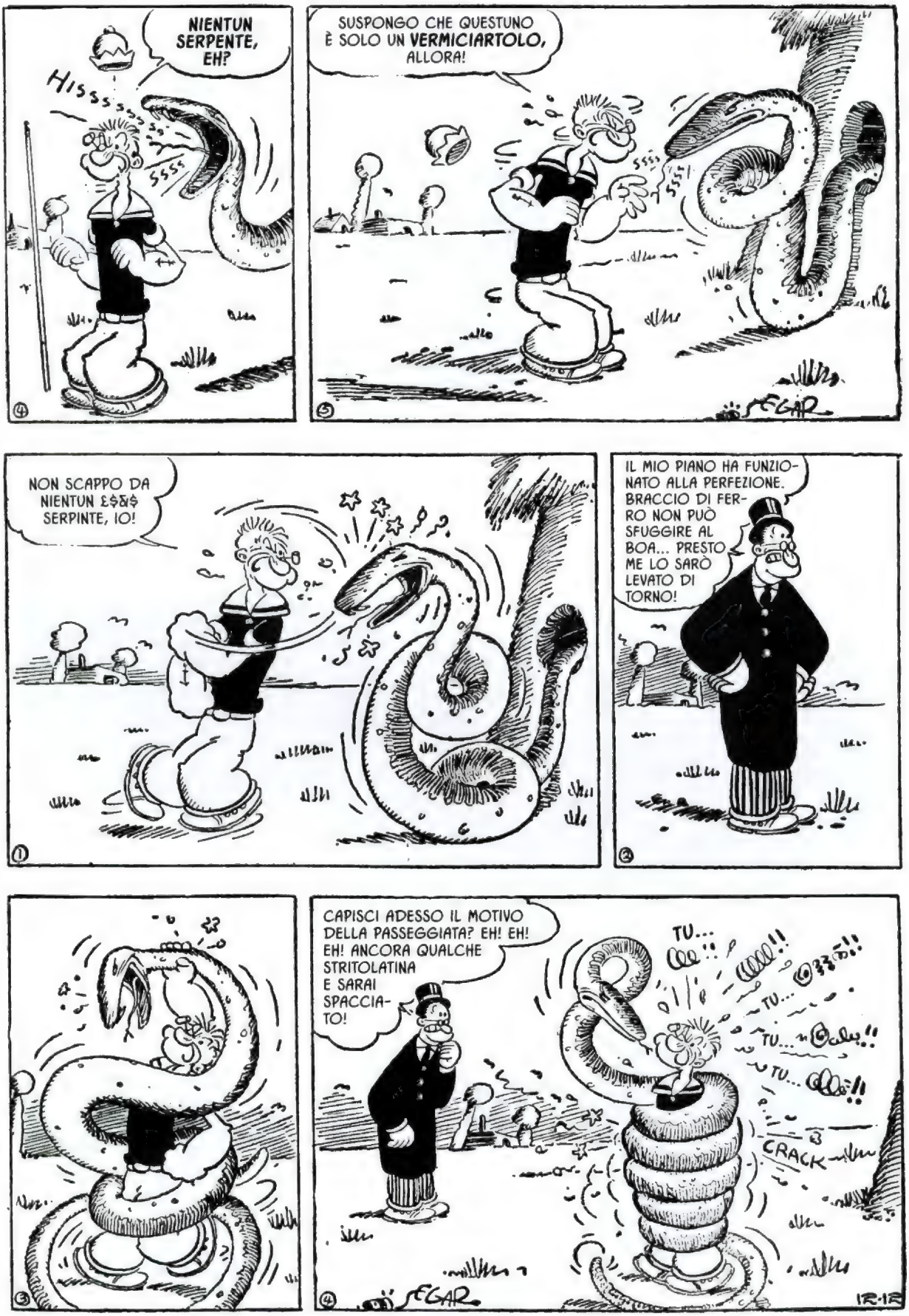
QUANDO SARÀ TUTTO FINITO, PORTAMI LA SUA CORONA... SARÒ IL SOSTITUTO DEL RE DI QUESTO PAESE!
LA INDOSSERAI MOLTO PRESTO!
②

SEMBRI TANTO ANSICOSO DI PORTARMI A FARE UN GIRETTO!
PENSO ALLA TUA SALUTE!
③

LA SENTIMANA SCORSA HAI CERCATO DI UCCIDERMI E ORA PENSI ALLA MIA SALUTE... È DIRFICILE DA CAPIRE!
④

IL SERPENTE BOA DELLA BAIA DELLA MORTE... SE QUESTO CONSTRICTOR SI SERRA ATTORNO A BRACCIO DI FERRO, PER LUI SARÀ LA FINE!
BEL POSTO, VERO?
SÌ, CARINO!
⑤
SEGAR

L'ALBERO DEL BOA, DIMORA DEL TERRIFICANTE SERPENTE DI SCEMILIA!
1
YAMA PETENTI, L'UOMO PIÙ INFIDO DEL MONDO, FINGENDOSI AMICO DI BRACCIO DI FERRO, STA CONDUCENDO IL VECCHIO MARINAIO VERSO L'ALBERO DEL BOA...
2
SAPEVO CHE AVRESTI GRADITO UNA PASSEGGIATA NEI DINTORNI. A SCEMILIA CI SONO MOLTE COSE INTERESSANTI. PER ESEMPIO QUELLA VECCHIA PALMA CON IL TRONCO BUCATO...
3
HO SENTITO DIRE CHE DENTRO C'È UN TESORO... PERCHÉ NON LO PRENDI?
LO FACCIO, SI!
4
EHI, SIGNOR PETENTI! SE C'È UN TESORO, SICCOME CHE NON L'HAI PRESO TU?
SONO RICCO, NON MI OCCORRE!
5
CHE MI VENGHI! PUZZA DI SERPENTE! L'HO ANNUSATA UN MUCCHIO DI VOLTE NELLA GIUNGLA, E IL NASO NON MI TRADISCE MAI!
NON ESSERE SCIOCCO! A SCEMILIA NON CI SONO SERPENTI!
SNIFF
12-10
SEGAR
6
AH! SE RESTA LÌ ANCORA UN ATTIMO, PER LUI È FINITA!
PER QUALCHE IGNOTA RAGIONE IL SIGNOR PETENTI VUOLE BRACCIO DI FERRO FUORI DAI PIEDI... HA DETTO AL MARINAIO CHE NELLA VECCHIA PALMA È NASCOSTO UN TESORO E IL NOSTRO EROE NON SA NULLA DEL BOA SCEMILIANO...
1
TI DICO CHE C'È ODORE DI SERPINTE! EHI! SICCOME CHE TE NE RIMANI INDIETRO COSÌ?
SNIFF
2
NON DIRE SCIOCCHEZZE! A SCEMILIA NON CI SONO SERPENTI!
3

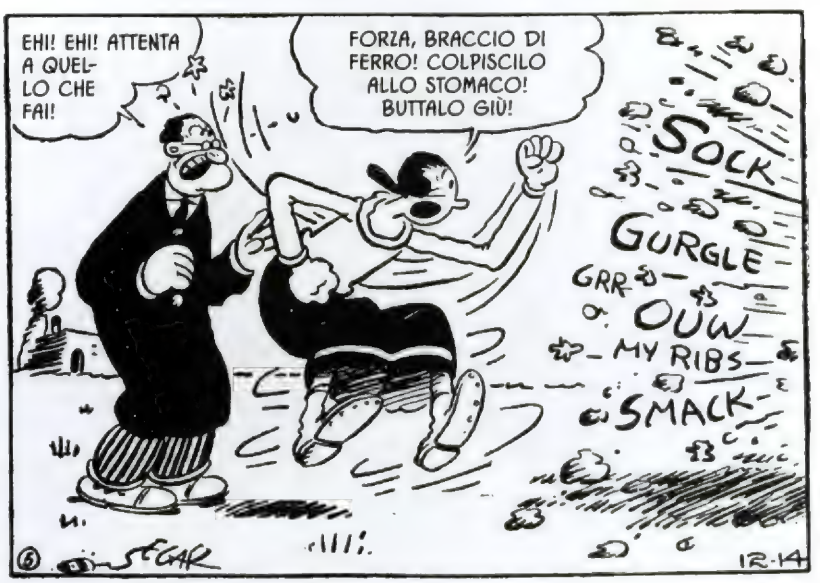

NIENTUN SERPENTE, EH?
Hisss
SUSPONGO CHE QUESTUNO È SOLO UN VERMICIARTOLO, ALLORA!
SEGAR
NON SCAPPO DA NIENTUN £$&$ SERPINTE, IO!
IL MIO PIANO HA FUNZIONATO ALLA PERFEZIONE. BRACCIO DI FERRO NON PUÒ SFUGGIRE AL BOA... PRESTO ME LO SARÒ LEVATO DI TORNO!
CAPISCI ADESSO IL MOTIVO DELLA PASSEGGIATA? EH! EH! EH! ANCORA QUALCHE STRITOLATINA E SARAI SPACCIATO!
TU...
TU...
TU...
TU...
CRACK
SEGAR
IR·IR

SI STA LIBERANDO!
NON MOSTRIAMO LA LOTTA DI BRACCIO DI FERRO CON IL GIGANTESCO RETTILE... È TROPPO ORRIBILE!
1

CON CHE DIAVOLO STA COMBATTENDO BRACCIO DI FERRO?
2

AIUTO! AIUTO! QUALCUNO AIUTI BRACCIO DI FERRO!
3

HAI PORTATO QUI BRACCIO DI FERRO SAPENDO CHE IL MOSTRO LO AVREBBE AGGREDITO!
E ALLORA?
4


EHI! EHI! ATTENTA A QUELLO CHE FAI!
FORZA, BRACCIO DI FERRO! COLPISCILO ALLO STOMACO! BUTTALO GIÙ!
SOCK
GURGLE
GRR
OUW
MY RIBS
SMACK
SEGAR
12-14
5

PRENDI QUESTO, BESTIA!
SMACK
SOCK
1

L'HAI PORTATO QUI PER FARLO DIVORARE DAL BOA!
NON PUOI COLPIRMI COSÌ!
2

ULP
G.R.R
3

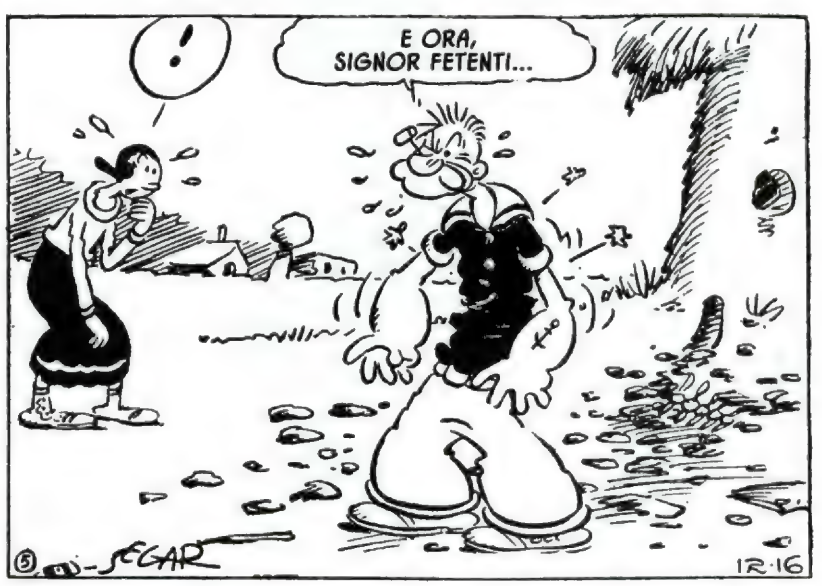
BRACCIO DI FERRO!
AIUTO! AIUTO!
CHE MI VENGHI! HO LE MANI OCCUPATE!
ASPETTA CHE BRACCIO DI FERRO TI PRENDA!
SOCK
OUU
SMACK
DARNATO SERPINTE!
CRUNCH
4
SEGAR
12-15

SÌ, HO PORTATO QUI IL TUO FIDANZATO PER FAR BANCHETTARE IL BOA... E DOPO TOCCHERÀ ANCHE A TE!

CHE MI... BRACCIO DI FERRO STA BATTENDO IL MOSTRO!
2

STA FACENDO A BRANDELLI IL SERPENTE! È UN VERO DEMONIO!
WHAM
SERPINK
3

COSÌ, BRACCIO DI FERRO! FALLO A PEZZI!
SOAK
RIP
4


!
E ORA, SIGNOR FETENTI...
5
SEGAR
12-16

UN MOMENTO... CALMA... NON SAPEVO CHE IN QUELL'ALBERO C'ERA UN BOA!
1
NON LO SAPEVI, EH?
2
LO SAPEVA, INVECE! LO HA DETTO LUI STESSO A ME!
MA VUOI STARE ZITTA?
3
QUEL BOA TI HA STRITOLATO PER UN'ORA E TU SEI ANCORA VIVO!
IO NON TEMO AMINALI E NIMANCO ESSERI UMANICI!
4
CRIBBIO, SONO COSÌ CONTENTA DI VEDERTI SALVO CHE TI ABBRACCEREI!
HO FATTO SCORTICA DI SBRACCI PER PARECCHI MESI!
5
FERMO! È CONTRO LA LEGGE COLPIRE UN UOMO CON GLI OCCHIALI!
SUSPONGO CHE NON È CONTRO LA LEGGE CERCARE DI URCIDERMI!
6
FERMO! TI HO DETTO CHE PORTO GLI OCCHIALI!
MA SEI ANCO UN ASSASSINO!
7
ZITTO! UN ALTRO SGARNASSONE E NON SENTI PIÙ NIENTUNQUE!
OUW
8
9

SPERO CHE TU NON L'ABBIA UCCISO!
IO NON UCCIDO MAI SICCOME CHE SONO UN GENTILUOMINO!
④

CHE SIGNIFICA TUTTO CIÒ?
CHE HO LAVORATO UN PO' SUL TUO UOMINO, ECCO COSA!
⑤

ED ECCONE UNO ANCO PER TE!
⑥
1R18
SEGAR

OH, ALTEZZA E POTENTE SOSTITUTO DEL RE... IN COSA POSSO COMPIACERTI, QUESTA VOLTA?
RAGAZZO... PORTAMI SUBITO UN AGENTE DELLA POLIZIA!
①

ARRESTA IL SIGNOR YAMA FETENTI E PORTAMELO QUI!
TEMO QUELL'UOMO... NON LO ARRESTERÒ!
②

HO DETTO... ARRESTA YAMA FETENTI!
③

E PORTAMELO QUI!
SISSIGNORE!
SISSIGNORE!
SISSIGNORE! SISSIGNORE!
SISSIGNORE!
SISSIGNORE!
④

YAMA, TI PORTO IN TRIBUNALE SICCOME CHE HAI CERCATO DI UCCIDERMI!
BOOF! NON C'È GIUDICE O GIURIA DI SCEMILIA CHE MI CONDANNERÀ!
MI TEMONO TUTTI!
⑤

IO SARÒ LA GIURIA E ANCO IL GIUDICE!
MA NON PUOI FARLO!
TI SORPENDERÀ COSA PUÒ FARE UN RE COME CHE ME!
⑥
1R19

NON PUOI SBATTERMI DENTRO! HO UN AVVOCATO CHE NON HA MAI PERSO UNA CAUSA!
FAREMO COMUNQUE UN PROCERSO! VAI NELL'AULA DEL TRINUBALE!
1
L'ACCUSA È TENTATO OMICIDIO NEI MIEI CRONFONTI!
MUOVETEVI, SIGNOR LEGULEI! LO SCEMO DEL SOSTITUTO DEL RE MI ACCUSA DI TENTATO OMICIDIO!
BAM
2
DOV'È LA GIURIA?
IO SONO IL GIUDICI E LA GIURIA!
A NOME DEL MIO...
3
ZITTO!
!
4
EHI... COME POSSO VINCERE SE NON MI LASCIATE PARLARE?
5
Great Britain rights reserved
1931, King Features Syndicate, Inc.
QUESTA È LA PARTE PIÙ DIVERTENTE... TU NON PUOI VINCERE!
!
ARF!
ARF
ARF
ARF!
6
A NOME DI QUEST'UOMO CHE AVETE ACCUSATO DI TENTATO OMICIDIO, VORREI DIRE CHE...
1
TU PARLI TROPPO!
BOP
2
CHE POSSIBILITÀ HO DI VINCERE SE NON MI LASCIATE FARE IL MIO LAVORO?
CHE MI VENGHI! PENSAVI CHE AVEVI UNA PORSIBILITÀ?
3

ORA TI CHIEDO... SEI IRNOCENTE O NON SEI COLPREVOLE?
NON LO SONO!
IRNOCENTE?
COL-PEVOLE!

È UNA MENZOGNA! IO DICO CHE SEI COLPREVOLE! SEI UN CRINIMALE... UN AMINALE... UN NIMICO DELLA CIVILTÀ!
Great Britain rights reserved © 1931, King Features Syndicate, Inc.

TI CONDANNO A CENTO ANNI DI PIRGIONE... O A UNA MULTA DI CINQUE MILIARDI DI PEZOZI... O A TUTTE E DUE LE COSE... COSA CHE SCEGLI?
?
IRR

NON HAI LASCIATO PARLARE ME, NÉ IL MIO AVVOCATO. MI CHIEDI SE SONO COLPEVOLE E POI MI CHIAMI BUGIARDO E MI CONDANNI!
CERTO... IO NON SCHERZO CON I CRINIMALI. DO IL FATTO LORO!

HAI SENTITO LA MIA SENTENZA... COSÌ SCRIVI UNA ARSEGNO DI CINQUE MILIARDI DI PEZOZI ALTIMENTRI VAI IN PIRGIONE PER CENTO ANNI!
Great Britain rights reserved © 1931, King Features Syndicate, Inc.

OH, BE'... PFUI! CHE M'IMPORTA DI CINQUE MILIARDI DI PEZOZI? NE HO PIÙ DI CENTO MILIARDI!
DAVVERO?
SÌ!

PENSAVI CHE AVEVO DETTO CINQUE MILIARDI? CHE MI VENGHI! AVEVO DETTO CINQUANTA MILIARDI, SIGNOR FETENTI!
NON LI PAGO!

SONO UN PO' DURO D'ORECCHI! HAI DETTO CHE LO FAI O CHE NON LO FAI?
LO FACCIO!
GRR

L'ARSEGNO INTERSTALO ALLA TESORERIA DI SCEMILIA... ABBIAMO UN PO' DI DEFICITICO CHE TU PUOI SISTEMARE!
NON È GIUSTIZIA, QUESTA!
NON PER I FRUFANTI COME CHE TE!

BRACCIO DI FERRO, NON ENTRARE! SAI CHE RE BLOZO HA ANCORA IL SUO ESAURIMENTO!
IO SONO IL SOSTITUTICO DEL RE ED ENTRO!
NON PARLARGLI!
EHI, VECCHIO MIO, COME CHE TI SENTI?
DISTRUTTO!
HO UN ARSEGNO DI CINQUANTA MILIARDI DI PEZOZI DA METTERE NELLE CASSE DEL TESORO!
COS'HAI DETTO?
CHE MI VENGA!
DAMMI QUELLA CORONA! NON SONO PIÙ AMMALATO!
ARF! ARF!
IR·X4
SEGAR
NON TI CI È VOLUTO MOLTO A GUARIRE QUANDO CHE TI HO RISISTEMATO LE CASSE DELLO STATO, EH?
COME POSSO MAI RIPAGARTI PER CIÒ CHE HAI FATTO PER ME E PER SCEMILIA?
PUOI DARMI I CINQUE MILIONI DI PEZOZI CHE MI HAI PROMESSO!
ECCOLI, BRACCIO DI FERRO! GIÀ PRONTI PER TE!
Great Britain rights reserved.
© 1931. King Features Syndicate, Inc.
TE L'HO GIÀ CHIESTO VENTI VOLTE QUANTO CHE VALE UN PEZOZO, E TU NON MI HAI MAI RISPOSTO!
UN PEZOZO HA UN CERTO VALORE QUI A SCEMILIA!

MA IN AMERICA CENTO PEZOZI CIRCA VALGONO UN CENTESIMO!
TUTTO QUI? OH, BE', E VA BENE!
5,000,000
4

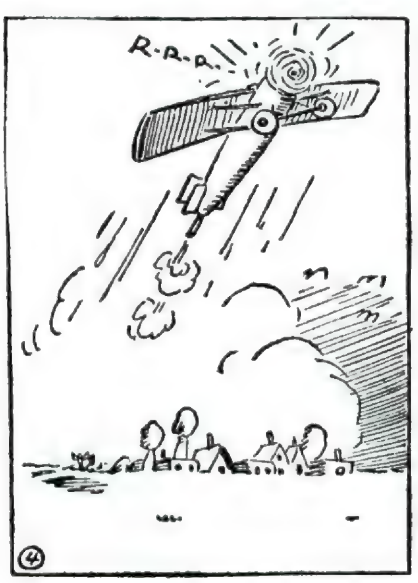
SUSPONGO CHE NON TI VEDO PIÙ... SUSPONGO CHE QUESTUNO È UN ADDIO. BUONA FORTUNA, VECCHIO MIO!
ADDIO, BRACCIO DI FERRO. BUONA FORTUNA ANCHE A TE!
5

TIENI, FIGLIOLO. PORTA QUESTI A TUA MADRE!
SOLO PER UN GIORNALE?
GIÀ!
5,000,000
EGAR
6

YU-HUU! BRACCIO DI FERRO! L'AEREO CI STA ASPETTANDO!
CASTOR HA PRESO UNA NAVE DA UN PO'!
1

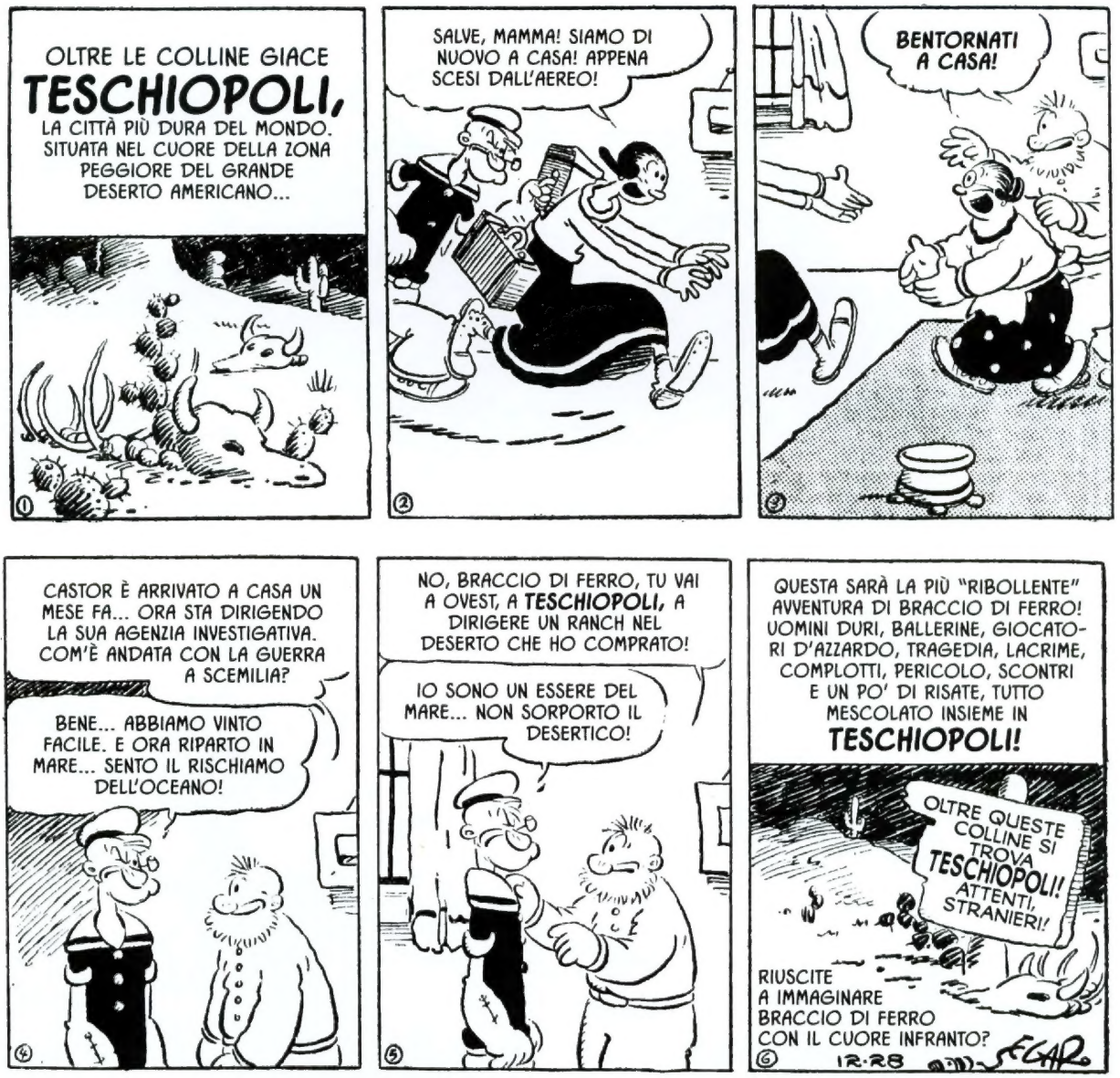
SOLO UN MOMENTICO, OLIVIA!
2

MI STRINGI LA MANO DOPO TUTTO QUELLO CHE HO CERCATO DI FARTI... SONO STATO UNO SCIOCCO E SONO LIETO CHE CI SEPARIAMO DA AMICI!
ADDIO, GENERAGLIO BUNZO... BUONA FORTUNA!
3


R-R-R-R
4

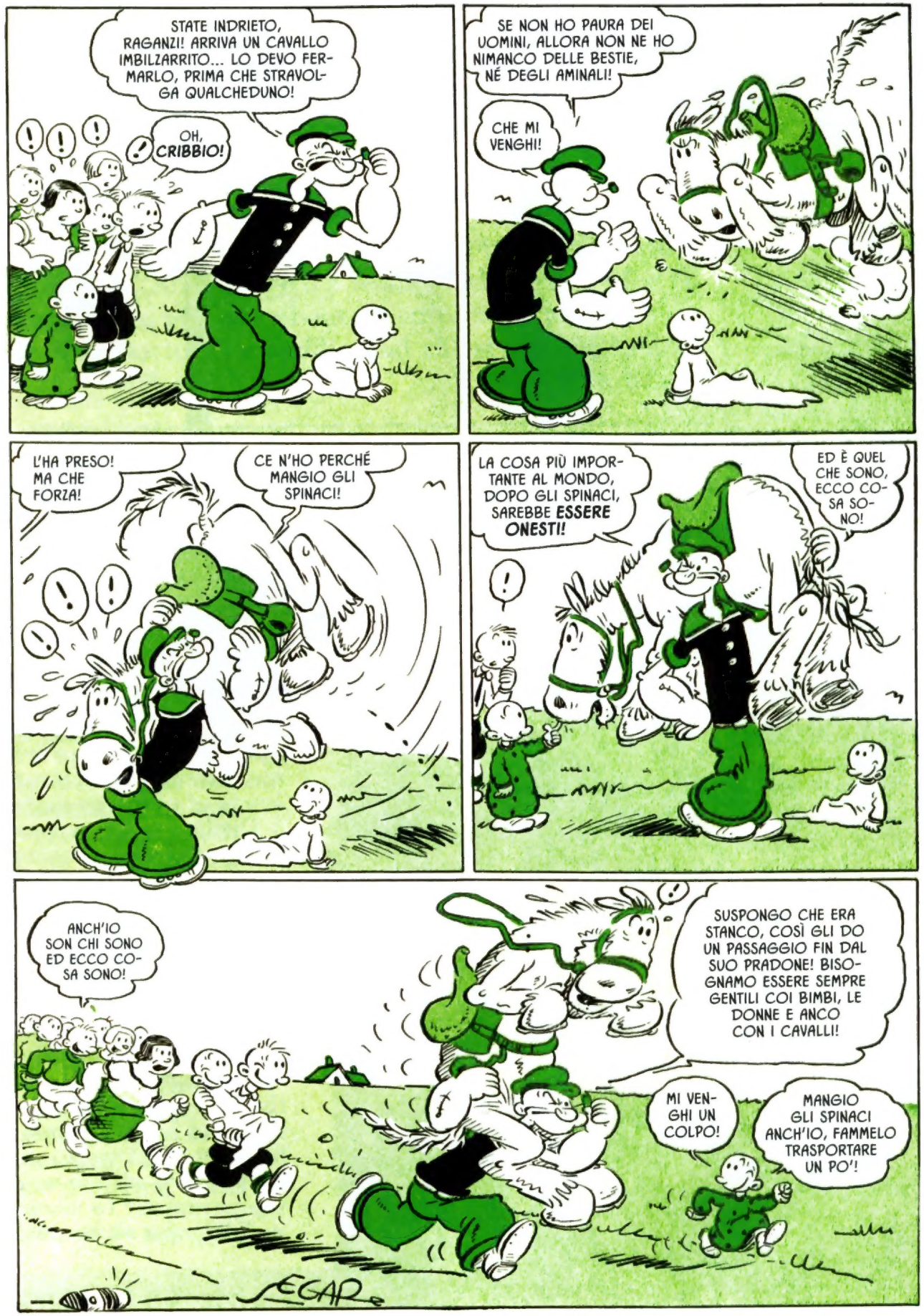
ANDATI!
5

MI MANCHERÀ! IL SUO CUORE ERA GRANDE E I SUOI PUGNI POTENTI... UN VERO UOMO, CHE MI VENGA!
FINE
EGAR
6

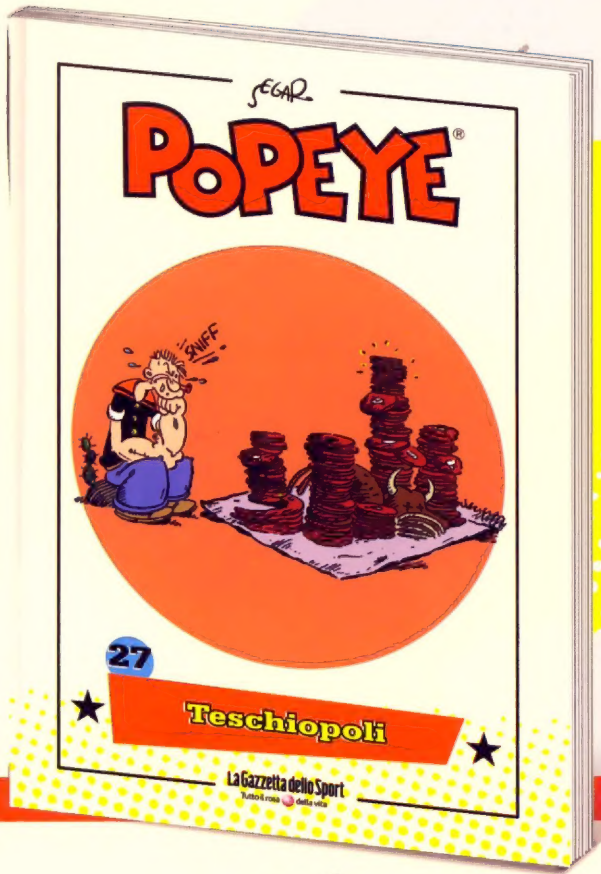


FINE DELL'EPISODIO

IL CAVALLO "IMBILZARRITO"!



Nel prossimo numero



© 2018 King Features Syndicate, Inc. ™Hearst Holdings, Inc.

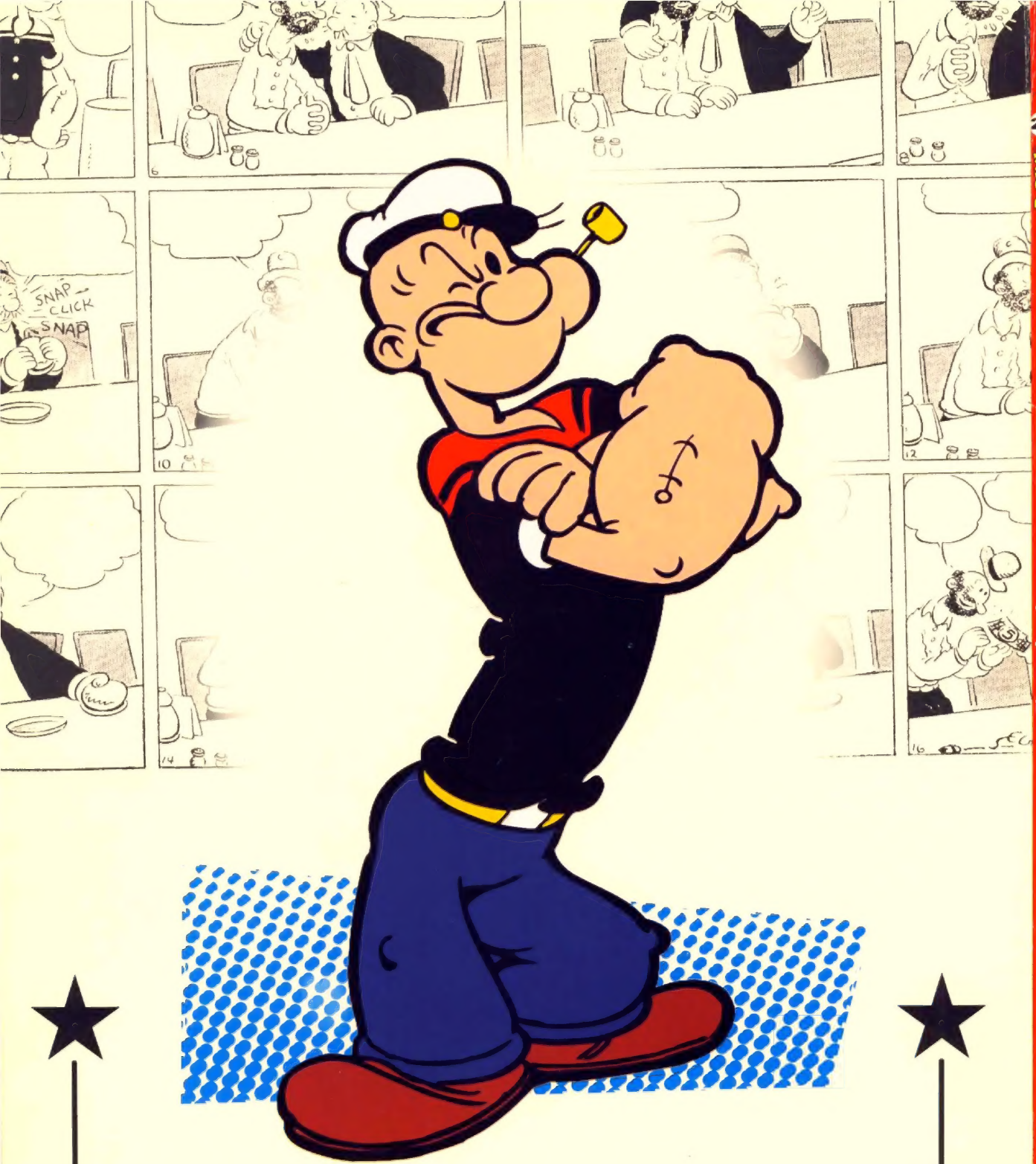
Il prossimo numero propone un Braccio di Ferro Western, in una delle sue avventure più *hot*. Sciantose da saloon, scazzottate, gelosia, soprusi, lacrime, complotti e pericoli letali si susseguono in uno scenario desertico dove il numero dei cactus è pari a quello degli avvoltoi. Tutto questo accade nell'arida (e avida) Teschiopoli. Nel numero esorbitante di tavole domenicali che occupano la seconda metà dell'album, inoltre, è compresa anche una *continuity* fondamentale per capire com'è avvenuto che l'orripilante Goon Alice da schiava della Strega di Mare abbia cambiato orientamento e si sia unita agli amici di Popeye per fare da tata a Pisellino. Ah! Ah! Ah! Ci scappa da ridere già adesso!

SEGAR
POPEYE®

LA VENTISETTESIMA USCITA, *TESCHIOPOLI*, DAL 2 FEBBRAIO IN EDICOLA

SOLO € 4,99

1. Braccio di Ferro nella Valle Nera
2. Braccio di Ferro e la sorella della Strega di Mare
3. L'arca di Braccio di Ferro
4. Regina Olivia
5. L'isola del bottino
6. Nuvole di guerra
7. Braccio di Ferro e lo strano potere del Jeep
8. Alla ricerca di Braccio di Legno, "Babbo di bordo"
9. La melodia del mistero
10. Braccio di Ferro e Susanna
11. Papà corre la cavallina
12. La valle dei Goon
13. Pescicani mangia-panini e spinaci di mare
14. Il monarca di Roccaverza
15. Re Pisellino
16. Berenice, la gallina fischiona africana
17. Braccio di Ferro il marinaio
18. Il falso spasimante di Olivia
19. Una coppia di fanabutti [sic!]
20. La cozza negra
21. L'amore nella giungla
22. Il mistero di Colle Pietrascura
23. Il mistero Wiltson
24. La banca a senso unico
25. La grande guerra casareccia
26. Troppi re!
27. Teschiopoli
28. Balla, raganza, balla!
29. L'Ottavo Mare
30. Lunga vita al re



LE RACCOLTE DE LA GAZZETTA DELLO SPORT
POPEYE N. 26 - Troppi re!
Pubblicazione settimanale a € 4.99

La Gazzetta dello Sport
Tutto il rosa della vita

9 772037 021440 80026

La Gazzetta dello Sport